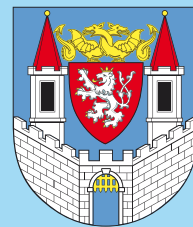


Zpravodaj

města Kolína



měsíčník Městského úřadu v Kolíně

DUBEN 2013 • ročník 19 • číslo 4 • zpravodaj@mukolin.cz



■ Neutěšený prostor kolínského autobusového nádraží by už brzy mohl dostat novou tvář. Projekt rekonstrukce nádraží připraví město ještě letos. Důstojnější prostředí by cestující mohli vítat už koncem příštího roku.

Foto: šk

Kolín se připravuje na rekonstrukci autobusového nádraží

Město Kolín by se již v příštím roce mohlo dočkat nového autobusového nádraží. Pro vedení města Kolína je vybudování moderního nádraží prioritou.

V současné době existuje studie rekonstrukce autobusového nádraží. Během tohoto roku chceme vypracovat i projekt. Výběrové řízení bude vypsáno v průběhu několika měsíců. S náklady na projekt se v letošním rozpočtu počítá.

Při vytváření studie byly ve hře dvě varianty. Jedna počítala s rekonstrukcí stávající plochy autobusového nádraží a druhá s výstavbou terminálu před budovou vlakového nádraží. Druhá varianta vychází vstříc moderním trendům, kdy cestující mohou tzv. suchou nohou přestupovat na všechny typy dostupných dopravních prostředků – autobus dálkový i městský a samozřejmě vlak. V případě, že by město upřednostnilo tuto variantu, zbude po stávajícím autobusovém nádraží plocha, kterou bude nutné upravit. To by ve svém důsledku vedlo ke zvýšeným investicím, na druhou stranu by Kolín mohl postupně odstranit jednu z nejviditelnějších jizev na svém zevnějšku – velmi nereprezentativní vstupní bránu do města. Přednádražní prostor by v průběhu příštích let doznal podstatných změn, počítalo by se jistě s výsadbou nové zeleně a rozšířením parkovacích míst v této exponované lokalitě.

Důležitým bodem pro zvolení jedné z variant bude i jednání s Českými drahami, v jejichž majetku se nachází jeden z pozemků bezprostředně před vlakovým nádražím. Pokud by se všechny problémy podařilo vyřešit, mohlo by k samotné realizaci stavby dojít již v příštím roce.

Vedení města Kolína je přesvědčeno, že se v daném případě jedná o investici vítanou většinou kolínských občanů. I přes finanční problémy, kterými Kolín dlouhodobě trpí, se nesmí omezovat racionální, uvažovaný investiční rozvoj přinášející užitek co největšímu počtu obyvatel města. A rekonstrukce autobusového nádraží je právě příkladem takové investice.

Vít Rakušan, starosta města Kolína

bleskově z města

• Město Kolín udělilo poprvé v historii Cenu města Kolína. Jejím držitelem se stal malíř, grafik, keramik, výtvarný pedagog a kolínský patriot Pavel Rajdl. Rozhovor s ním můžete najít na str. 8.

• Ve středu 24. dubna začal v MSD 6. ročník výstavy o životním prostředí, pořádaný Odborem životního prostředí a zemědělství MěÚ Kolín. Výstava potrvá do 27. dubna.

• 8. května budou Karlovo náměstí a Kmochův ostrov patřit tradičnímu Dni záchranářů. Přehlídka Integrovaného záchranného systému nabídne i bohatý doprovodný program. Více o programu v letáku uvnitř.

• Městská policie Kolín vloni projednala v blokovém řízení 4048 přestupků. Celková výše blokových pokut činila 2 439 800 korun. Nejčastěji byly řešeny přestupky proti veřejnému pořádku. Nařízeno bylo 83 odtahů, z toho 56 dokončeno. Strážníci odvezli 51 osob na záchytku.

stručně z radnice

• Plošný svoz bioodpadu by mohl začít již o prázdninách. O firmě, která bude svoz zajišťovat, se rozhodne na přelomu května a června.

• Novinkou v nakládání s odpadem je přistavení velkoobjemového kontejneru do ulice, v níž je prováděno blokové čištění. Občané Kolína tak mají možnost využít další služby uložení odpadu.

• Vedoucím Odboru dopravy MěÚ Kolín se k 1. 4. 2013 stal Mgr. Miroslav Babák.

• Město Kolín schválilo nájemní smlouvu na areál loděnice u jezera Sandberk s Klubem vodních sportů. Roční nájemné činí 50 000 korun. Areál by se měl již letos otevřít veřejnosti.

Bioodpad se bude v Kolíně svážet plošně

Město Kolín vypsal veřejnou soutěž na plošný svoz bioodpadu. Ten by se mohl začít svážet již během léta.

„Provozovatel bude vybrán na přelomu května a června, aby během léta už svoz mohl fungovat,“ upřesnil starosta Vít Rakušan. Podle jeho slov má vypsaná soutěž specifické podmínky a město si pro její přípravu najalo externí firmu, která výběrové řízení kompletně zajistí.

Projekt počítá s rozmístěním 3600 nádob, které budou vyváženy 1x za 14 dnů. V případě potřeby bude možné svoz zintenzivnit. S velkou pravděpodobností dostanou občané nádoby na bioodpad zdarma. „Firmy zajišťující svoz bioodpadu usilují o evropské dotace umožňující, aby domácnosti získaly nádoby zdarma,“ uvedl Vít Rakušan. Zakázka na svoz bioodpadu bude mít hodnotu kolem 2,5 milionu korun ročně. Přesná cena vzejde ze soutěže. Smlouvu plánuje město podepsat na pět let.

Od zavedení svazu bioodpadu si město slibuje úsporu v odvozu směsného odpadu na skládku. V současné době připadá na jednoho obyvatele 114 kilogramů odpadu. Město by se vytríděním bioodpadu chtělo dostat na 74 kilo směsného odpadu. Zároveň tak vyhoví legislativě, která ukládá povinnost bioodpad v určitém množství separovat.

V současné době pokračuje projekt pilotního svazu bioodpadu v Sendražicích a Kolíně II. Z těchto lokalit je bioodpad svážen na řízenou skládku AVE CZ odpadové hospodářství s. r. o. v Čáslavi, kde je plocha pro biologickou úpravu odpadu kompostováním. Konečným produktem je materiál, který lze využít pro uložení do terénu dle vyhlášky č. 294/2005 Sb., dále k rekultivaci skládek, parků, lesů a jiných zelených ploch. šk

Kolínský jubilant z TPCA rozvezl na 3 000 knih

Vůz se sériovým číslem 2 000 000, který sjel z výrobní linky kolínského závodu TPCA Toyota Peugeot Citroën Automobile loni v březnu, rozvezl ve službách Městské knihovny Kolín na 3 000 knih a najel 5 500 km. Tento Peugeot 107 je využíván pro rozvoz knih starším a imobilním občanům, stejně tak i čtenářům po úrazech a operacích.

Městská knihovna Kolín, jejíž historie sahá do roku 1873, obdržela z rukou starosty města Kolín Víta Rakušana klíčky od vozu už v loňském roce. Vůz městu věnovala automobilka TPCA, která tímto krokem vyjádřila poděkování za dlouhodobou spolupráci a partnerství s městem a jeho obyvateli.

„Automobil nám v mnohém ulehčil práci. Nejenže jsme díky němu mohli začít rozvážet knihy starším a imobilním občanům, pro které je naše služba jakýmsi spojením se světem, ale slouží i pro potřeby našich poboček. Vlastnosti automobilu plně splňují naše očekávání a potřeby čtenářů,“ řekl Mgr. Pavel Kárník, ředitel kolínské knihovny.

Vůz slouží k převozu knih a zásobování Městské knihovny včetně tří poboček a Městského informačního centra v Kolíně různými prospekty či mapami. Největší radost však dělá čtenářům, ke kterým knihovna v rámci projektu „Moudré a kultivované stáří“ pravidelně dojíždí až do domu, a to zcela zdarma v rámci ročního členského příspěvku. Knihy jsou rozváženy zejména po území města. Služba zahrnuje také místní školy a Domov důchodců, kde zaměstnanci knihovny předčítají seniorům.

Městská knihovna navštívila v rámci zápujček cenných předmětů i Prahu, Turnov a Terezín. Kolínský automobil, se kterým knihovna najede cca 500 km měsíčně, tak potvrzuje kvality dobře odvedené práce českého závodu.

Radek Kňava, Tiskové oddělení TPCA,



■ Slavnostního předání čerpadla se v kouřimské Lonze zúčastnili mjr. Mgr. at Bc. Dalibor Zeman, velitel stanice v Kolíně, Ing. Richard Motlíček, bezpečnostní manažer Lonzy, ředitel kouřimské Lonzy Ing. Robert Kužela, Ing. František Malý, konzultant v oblasti požární ochrany, a plk. Ing. Vladimír Dynybyl, ředitel územního odboru Kolín HZS Středočeského kraje (na snímku zleva doprava). Na fotografii jsou společně s příslušníky jednotky stanice Kolín.

Švýcarská Lonza věnovala kolínským hasičům speciální techniku

Špičkové čerpadlo na nebezpečné látky s příslušenstvím v hodnotě téměř 100 tisíc korun obdržel v pátek 12. dubna Hasičský záchranný sbor Středočeského kraje územní odbor Kolín od švýcarské biotechnologické společnosti Lonza. Čerpadlo se používá při havarijním čerpání hořlavých kapalin a nebezpečných chemických látek. „Téměř denně zasahujeme u dopravních nehod a chemických havárií, kde je nutné přecherpat ropné produkty, kyseliny a jiné nebezpečné látky. Tato moderní speciální technika nám ve vybavení chybí a je pro nás nesmírně potřebná,“ prohlásil plk. Ing. Vladimír Dynybyl, ředitel HZS Kolín. Kolínští hasiči používají při haváriích s únikem nebezpečných látek velkokapacitní čerpadla. Nové moderní zařízení tohoto typu dokáže významně zefektivnit zásah a tím i např. zkrátit zdlouhavá dopravní omezení.

„Považujeme za důležité spolupracovat s Hasičským záchranným sborem,“ řekl Ing. Robert Kužela, ředitel Lonzy Biotec. Součinnost Lonzy a kolínských hasičů tak bude pokračovat i v budoucnu. „Těší nás, že jsme v těsném kontaktu s firmou, jako je Lonza, která je na vysoké technologické úrovni a nadstandardně dbá na bezpečnost,“ dodal mjr. Mgr. at Bc. Dalibor Zeman, velitel stanice v Kolíně.



■ Již po šesté se MK Kolín připojila k celorepublikové akci Noc s Andersenem. Tradičně patří k této události v Kolíně sázení pohádkového stromu. Letos se dočkali žáci 5. ZŠ v Mnichovické ulici, kde byl 5. 4. vysazen 6. pohádkovník. O kulturní program se postarali žáci ZŠ Mnichovická. Výsadby stromu se ujal místostarosta Jan Pospíšil spolu s jednatelkou Ave Kolín Věrou Suchomelovou. Foto: šk

Události ve fotografii



■ Ve středu 20. 3. strávil místostarosta Jan Pospíšil dvě hodiny v pobočce Městské knihovny Kolín v Benešově ulici (na sídlišti). První hodinu návštěvy půjčoval knihy a zároveň předal nejlepším čtenářům pobočky malé dárky. Několik čtenářů přišlo i prodiskutovat své problémy a informovat se např. o chystaném hřišti pro seniory. Druhá hodina návštěvy byla věnována besedě se školními dětmi, kterým pan místostarosta vyprávěl o svém vztahu ke knihám a ukázky z vybraných knih dětem také přečetl. Foto: archiv Městské knihovny



■ 6. dubna se sportovní střelci oddílu DDM Kolín představili v nejlepší světle na MČR mládeže, které se konalo v plzeňské hale Armádního střeleckého stadionu. Početná výprava 13 střelců doplněná o dorostence Davida Hnidu a Tomáše Záligeru, kteří startovali 7. dubna na první malorážkové soutěži "Jarní cena Dukly", soutěžila ve všech čtyřech kategoriích (dívky do 12 a do 14 let, chlapci do 12 a do 14 let). Kolínští střelci získali zlato a mistrovský titul v kategorii družstva do 14 let a chlapci do 12 let, stříbro v kategorii družstva do 12 let a dívky do 14 let, bronz v kategorii chlapci do 12 let a do 14 let a družstva krajů. Stali se tak jednoznačně nejúspěšnější výpravou Mistrovství ČR mládeže 2013. Letošní sezóna je pro klub nejúspěšnější od roku 2004. Foto 2x Ladislav Gürtler, ASK Brandýs n. Labem



■ Doslova z celé republiky se sjeli zájemci na přednášku Rybaření Norsko aneb Lov velkých kelerů přivlači pořádanou v úterý 19. 3. ve výstavním sále Městské knihovny Kolín. Od rybářského průvodce a úspěšného lovce Honzy Dufka načerpali přítomní řadu informací o Norsku i o nových rybářských technikách. Promítnut byl také krátký film. Foto: archiv Městské knihovny



■ Ve čtvrtek 21. 3. 2013 se v sále DDM Kolín konalo oblastní kolo celostátní soutěžní přehlídky mateřských škol Mateřinka. Kolínského kola se účastnilo 9 MŠ z Kolínska, Kutnohorska a Nymburska. Pod vedením 26 učitelek vystoupilo během odpoledne 148 dětí v devíti představeních. Přehlídku mateřinek již podruhé pořádala MŠ Pohádka pod vedením ředitelky Kristy Hellerové. O oblibě Mateřinky svědčil zcela zaplněný sál Zámecké. Akci finančně podpořilo město Kolín. Foto: šk



■ V úterý 26. března oslavila 90. narozeniny Jaroslava Veselá z Kolína. Do Městského penzionu pro důchodce Kolín jí přišla pogratulovat tajemnice MěÚ Kolín Dagmar Soukupová spolu s členkou komise pro občanské záležitosti Ivetou Langovou. Foto: šk

94. schůze Rady města Kolína 11. 3. 2013

* Rada města Kolína schválila dotaci pro:

- 1) ČTU T. K. Oregon na akci "Oregon dětem aneb Budeme si hrát" na náklady na dopravu, zajištění občerstvení pro 150 dobrovolníků, propagaci akce ve výši 15.000 Kč;
- 2) o. s. Barry & spol. na akci "Škola v sedle" na nákup dvou kožených sedel na koně ve výši 12.000 Kč;
- 3) DDM Kolín na reprezentační zájezd TS Vergillio do města Kamenz na autobusovou dopravu ve výši 10.000 Kč;
- 4) ZŠ Kolín II, Bezručova 980, na akci "Miss a Missák školy" na odměny a spotřební materiál ve výši 6.000 Kč;
- 5) MŠ Kolín IV, Jeronýmova 722, na projekt "Jaro ůká na školku" na výtvarný materiál, fotodokumentaci a prezentaci ve výši 5.800 Kč;
- 6) V. O. Š. A. Č, Eliška Sochůrková, na IV. ročník jarních slavností na náklady na cestu a honoráře pro účinkující, reklamu ve výši 15.000 Kč;
- 7) SOŠ stavební a SOU stavební Kolín II na projekt „Němečtí a čeští žáci po stopách dětí z Lidic“ na náklady spojené s organizací sportovního odpoledne (pronájem, ceny, občerstvení) na propagační materiály projektu a výstavu, která bude informovat o projektu, ve výši 8.000 Kč;
- 8) ZUŠ Fr. Kmocha Kolín na účast Dechového orchestru ZUŠ na mezinárodním festivalu dechových hudeb v Německu „Euro Musiktage Bösel 2013“ na částečnou úhradu dopravy ve výši 20.000 Kč;
- 9) ZŠ Kolín III, Lipanská 420, na školní akademii - pronájem divadla ve výši 19.600 Kč;
- 10) ZŠ, MŠ a PŠ Kolín na grantový projekt "Rohozec 2013" na zaplacení ubytování ve výši 17.000 Kč;
- 11) Okresní radu Asociace školních sportovních klubů na finále 5. ročníku soutěže "Futurum lafka" na pronájem doskočiště a na trika pro pořadatele a vítěze (s logem města Kolína a logem závodu) ve výši 9.000 Kč;
- 12) ZUŠ Fr. Kmocha Kolín na setkání žakovských smyčcových orchestrů v Krems (Rakousko) na částečnou úhradu ubytování Smyčcového orchestru ARCHI ZUŠ Fr. Kmocha Kolín ve výši 15.000 Kč;
- 13) SDH Štítary na pořádání akce "Dětský den ve Štítarech" ve výši 8.000 Kč;
- 14) Line production, s. r. o., na akci "Na kole přes Starý most" ve výši 20.000 Kč;
- 15) Územní organizaci Vojenského sdružení rehabilitovaných v Kolíně na činnost v roce 2013 ve výši 10.000 Kč.

* Rada města Kolína dále schválila:

- pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na stavební práce „Klub SCAPINO – Městské divadlo Kolín“
1. KOMPRES, spol. s r. o.
- Pravidla pro ubytování v krizovém bytě pro rodiče s dětmi, Nad Zastávkou, Kolín II.

95. schůze Rady města Kolína 18. 3. 2013

* Rada města Kolína schválila:

- 1) Pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Oprava nášlapné vrstvy chodby – ZŠ Prokopa Velikého 633, Kolín 4“
1. Obnova památek, s. r. o.
 - 2) Pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Dětské hřiště u MŠ v ulici Rimavské Soboty – odloučené pracoviště MŠ Masarykova 891, Kolín 2“
1. NS - Cheops stavební, s. r. o.
 - 3) Dotaci TJ Sokol Kolín-atletika na závody "International Visegrad Match" na technické a organizační zabezpečení, rozhodčí ve výši 20.000 Kč.
 - 4) Dotaci FK Kolín-stolní tenis na BTM Středoč. krajského svazu (starší žactvo) na materiální zabezpečení, rozhodčí, pořadatelskou službu, zdravotní zajištění ve výši 6.600 Kč.
 - 5) Dotaci TK CrossDance Kolín na mezinárodní taneční festival v italském Lignano na dopravu ve výši 20.000 Kč.
 - 6) Dotaci Z&S Apache Teamu na "Kamptal Klassic Trophy" na ubytování, stravu a startovné ve výši 8.000 Kč.
 - 7) Dotaci pro TJ SC Kolín na "Procházekvův memoriál" – turnaj čtvrtých tříd v ledním hokeji na ceny, poháry, rozhodčí ve výši 10.000 Kč .
 - 8) Pronájem nebytových prostor o velikosti 219,51 m² v domě č. p. 9/B, ul. Kouřimská, Kolín I, O. Novákovi za účelem provozování kavárny a baru se širokou nabídkou kávových specialit a míchaných nápojů, doplněných nabídkou dezertů a snacků, za nájemné ve výši 312.000 Kč/rok bez služeb
 - 9) Pronájem nebytových prostor o velikosti 68,10 m² v domě č. p. 764, ul. Smetanova, Kolín IV, společnosti Renospond 1 s. r. o. za účelem provozování nestátního zdravotnického zařízení – neurologické ambulance za nájemné ve výši 115.770 Kč/rok bez služeb.
 - 10) Pronájem nebytových prostor v objektu loděnice Sandberk, ul. Starokolínská, Kolín V, Klubu vodních sportů Kolín-Sandberk za účelem provozování sportovní a rekreační činnosti za nájemné ve výši 50.000 Kč/rok bez služeb.
- * Rada města Kolína jmenovala Mgr. Miroslava Babáka ke dni 01.04.2013 vedoucím

Odboru dopravy MěÚ Kolín.

96. schůze Rady města Kolína 25. 3. 2013

- * Rada města Kolína schválila pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na stavební práce „Kolínská synagoga – sanace obvodového zdiva“
1. STAVMAD s. r. o.

XVII. zasedání Zastupitelstva města Kolína 25. 3. 2013

* Zastupitelstvo města Kolína schválilo:

- 1) Prodej rodinného domu č. p. 213 v ul. Kolínská, Sendražice, postaveného na pozemku o výměře 409 m² a zahrady o výměře 95 m² s vyvolávací cenou 1.370.000 Kč formou dražby.
- 2) Prodej bytové jednotky č. 1 o velikosti 3+1 (69,70 m²) v domě č. p. 621 a 622, ul. Sladkovského, Kolín IV, včetně podílů na stavebních pozemcích pod budovou p. č. st. 3294 a 3295 za vyvolávací cenu 790.000 Kč – formou dražby.
- 3) Prodej bytové jednotky č. 2 o velikosti 2+1 (52,56 m²) v domě č. p. 1276, ul. Brančnická, Kolín V, s nájemcem, včetně podílů na stavebních pozemcích pod budovou p. č. st. 3468 za vyvolávací cenu 550.000 Kč – formou dražby.
- 4) Prodej bytové jednotky č. 24 o velikosti 2+kk (42,50 m²) v domě č. p. 961, 962 a 963, ul. Kremličkova, Kolín II, s nájemcem, včetně podílů na stavebních pozemcích pod budovou p. č. st. 5714/1, 5715/1 a 5716 za vyvolávací cenu 400.000 Kč – formou dražby.
- 5) Udělení Ceny města Kolína panu Mgr. Pavlu Rajdlovi.
- 6) Uzavření smluvního souhlasu s napojením obcí Velký Osek a Volárna na vodovod města Kolína v PZ Kolín-Ovčáry.
- 7) Změnu Obecně závazné vyhlášky města Kolína č. 12/2011, ve znění obecně závazné vyhlášky č. 1/2012, o stanovení veřejně přístupných míst, na kterých je provozování výherních hracích přístrojů zakázáno.
- 8) I. rozpočtové opatření rozpočtu města Kolína na rok 2013.

Výsledky jednání Rady a Zastupitelstva města Kolína lze najít na úřední desce Městského úřadu Kolín nebo na www.mukolin.cz

Nekrmte toulavé kočky

Na základě četných stížností na výskyt zvýšeného počtu volně žijících toulavých koček v některých lokalitách města Kolína vydáváme toto upozornění s výzvou pro občany, aby svým přístupem nepomáhali nekontrolovatelnému zvyšování populace koček a spolupracovali na regulaci jejich kolonií. Je nutné zamezit nepříroze- né nabídce potravních zdrojů, to znamená, když kočky dostávají jídlo od lidí tzv. „krmíčů“, to pak přivábí další kočky a vytvářejí se tím místa, kde se zvířata koncentrují. Nemusí se však vždy jednat o kočky toulavé (opuštěné). Kočka se může pravidelně na noc vracet ke svým majitelům, kteří ji nakrmí a opět ji ráno vypustí do ulic města. Pokud v lokalitě kočku někdo začne krmit, ta se ke svým majitelům přestane pravidelně vracet a dle množství a pravidelnosti předkládané potravy si zde najde i nový domov a domů se již nevrátí. Tito lidé připravují řádné chovatele koček o jejich mazlíčky. Dle množství nabízené potravy v takovýchto lokalitách dochází ke stahování dalších koček od dalších chovatelů a jejich soustředování vyvolává u obyvatel města dojem, že se jedná o opuštěné kočky, a přitom jde z lidského hlediska pouze o nesprávné pochopení způsobu života tohoto živočišného druhu. Tyto toulavé kočky se pak mohou stávat nejen zdravotním, ale i veterinárním rizikem pro své okolí, protože nejsou většinou kastrovány, řádně očkovány, odčervovány a veterinárně kontrolovány. Mohou přenášet nemoci přenosné na člověka, jako je toxoplasmóza, prашivina, vzteklina a toxokaróza, mohou přenášet i nemoci na domácí kočky což může být prашivina, influenza a gastroenteritis a panleukopénie. Tyto kočky mohou nemo-

ci přenášet na člověka jak přímým stykem, tak i nepřímým. Nejvíce zranitelné jsou naše děti, které si chodí hrát na dětská pískoviště a trávníky, jež mohou tyto toulavé kočky kontaminovat svým trusem a tak znečistit. Pokud chcete bezprizorním kočkám pomoci, nekrmte je před panelovými domy, v blízkosti mateřských školek a dětských hřišť. Myslete na to, že současně svou snahou pomoci zvířatům zároveň také znepříjemňujete život svému okolí. OŽPZ

BLOKOVÉ ČIŠTĚNÍ ULIC květen 2013

- * **2. 5.** (čtvrtek) Funkeho 912 - 913, 924 - 929;
- * **3. 5.** (pátek) Funkeho 932-933
- * **6. 5.** (pondělí) Na Magistrále (slepá) 796-799, 812-813, 768-772;
- * **7. 5.** (úterý) zálivy ul. Benešova;
- * **9. 5.** (čtvrtek) Tisovecká 900-901, Klenovecká 898-899;
- * **10. 5.** (pátek) Rimavské Soboty 904 - 909, 902-903;
- * **13. 5.** (pondělí) Masarykova 860 - 865, Rim. Soboty 868-869;
- * **14. 5.** (úterý) Kmochova
- * **16. 5.** (čtvrtek) K. Světlé + parkoviště Palma
- * **17. 5.** (pátek) Nerudova 406-411
- * **21. 5.** (úterý) Čech. Sady, Grégrova
- * **23. 5.** (čtvrtek) Seifertova, Nerudova 1
- * **24. 5.** (pátek) Na Haldě
- * **28. 5.** (úterý) Sladkovského
- * **31. 5.** (pátek) Plynárenská (Havl. - Oreb.)

MĚSTO KOLÍN
Městský úřad Kolín,
Karlovo náměstí 78, Kolín I

vyhlašuje
dobrovolnou DRAŽBU:

1) na bytovou jednotku s nájemní smlouvou na dobu neurčitou č. 1276/2, ul. Brankovická, Kolín V, o velikosti 2+1 (52,56 m²), která se uskuteční dne 7. 5. 2013 v 09.00 hodin,

2) na bytovou jednotku s nájemní smlouvou na dobu neurčitou č. 962/24, ul. Kremličkova, Kolín II, o velikosti 2+kk (42,50 m²), která se uskuteční dne 7. 5. 2013 v 10.00 hodin,

3) na bytovou jednotku č. 621/1, ul. Sladkovského, Kolín IV, o velikosti 3+1 (69,70 m²), která se uskuteční dne 7. 5. 2013 v 11.00 hodin.

MěÚ Kolín dále vyhlašuje dobrovolnou opakovanou DRAŽBU na rodinný dům čp. 213, ul. Kolínská, Sendražice s příslušenstvím a pozemky parc.č.st.250 a parc.č. 485/3, která se uskuteční dne 7. 5. 2013 v 12.30 hodin, v zasedací místnosti MěÚ Kolín v budově radnice, ul. Karlovo náměstí 78, Kolín I.

Dražební vyhláška je vyvěšena na úřední desce MěÚ, na webových stránkách MěÚ (www.mukolin.cz), na Centrální adrese České pošty, s.p. (www.centralniadresa.cz) a na úřední desce Finančního úřadu Kolín.

Odchyt holubů a plošná deratizace

I v roce 2013 bude pokračovat systematická likvidace holubí populace a deratizace na celém území města Kolína. Prosíme občany, aby nám stejně jako v loňském roce nahlásili zvýšený výskyt těchto škůdců a pomohli nám eliminovat jeho nepříjemné důsledky. Velmi oceníme spolupráci s vlastníky nemovitostí, které jsou postiženy hřadováním holubů a přítomností krys nebo potkanů. Případný výskyt nahláste prosím formou přiložené tabulky, poté budete kontaktováni odbornou firmou, které provede průzkum a následný zásah.

místo výskytu	popis rozsahu škod	přibližný odhad počtu holubů/hlodavců	kontaktní osoba	mob.telefon e-mail

Informace je možné předat :

1. osobně na odbor správy bytových a nebytových prostor
2. telefonicky na 321 748 188
3. e-mailem na adresu : sprava.budov@mukolin.cz

Velice si vážíme naší dosavadní spolupráce a věříme ve Vaši pomoc při zlepšování životních podmínek v našem městě.



Přináším Vám přesnější informace o kompletní opravě povrchů na bývalém průtahu města. S ohledem na pozdější příchod jara započnou práce pravděpodobně až po 22. dubnu. Přesný termín se bude odvíjet dle vývoje počasí, neboť nízké teploty či vydatnější deště nejsou optimální pro kvalitu pokládaného povrchu komunikace. V době, kdy Vám píši tyto informace, tj. 5. 4., se bohužel stále ještě očekává chladnější duben.

Práce nezapočnou na Štáralce, jak bylo dříve ze strany investora avizováno, ale po upřesnění postupu prací společností ASIG, která provádí dopravní značení, naopak u kruhové křižovatky u Lidlu a postupně budou pokračovat směrem na Kutnou Horu. Opravy bohužel přinesou rozsáhlé dopravní komplikace. Celá akce bude rozdělena do několika úseků. Největší problémy přinesou postupná omezení světelných křižovatek. Opravu zadává Ředitelství silnic a dálnic, neboť průtah do doby kolaudace obchvatu je stále komunikací 1. třídy, resp. I/38. Po kolaudaci obchvatu je společným záměrem postupně předat velkou část již opravených komunikací do majetku našeho města, tj. především úsek od křižovatky „Modrý bod“ až ke Štáralce (bez „velkého kruháku“). Orientační popis plánovaných uzavírek: 1. a 2. etapa proběhnou na úseku od „malého kruháku“ u prodejny Lidl až po světelnou křižovatku "Modrý bod" (za uzavírky příjezdu k Tesco a OBI, objížďka ul. 5. května a v Kasárnách), 3. a 4. etapa křižovatka "Modrý bod" (střídavé uzavírky ul. Benešova a ul. Pražská se zachováním obousměrného provozu), 5. a 6. etapa mezi křižovatkou Modrý bod a křižovatkou u bývalé vojenské správy (zjednosměrnění ulice Jaselská – směr Praha, objížďná trasa po ul. Benešova-Masarykova-Žižkova), 7. a 8. etapa od křižovatky u bývalé vojenské správy (Jaselská-Legerova-Žižkova) až k „velkému kruháku“ (střídavá uzavírka), 9. etapa „velký kruhák“ u Jednoty (pokládka za provozu s min. omezením dopravy), 10. etapa ulice Havlíčkova ve směru od Štáralky k „velkému kruháku“ (dopravně inženýrské opatření po polovině vozovky s využitím semaforů). Pokud by se stanovené etapy či postup prací v průběhu času změnily, informace Vám přineseme na webu města Kolína. Potřebné informativní značky budou na příjezdech do Kolína rozmístěny.

Oznamuji, že od 2. května bude opět po delší přestávce obsluhována autobusová zastávka „Tiskárny“. Zastávka bude obsluhována v rámci linky 235522, která bude mít částečně ve směru od Štáralky změněnou trasu, abychom vyhověli požadavkům zaměstnanců tiskáren i občanů (autobusové spojení na sídliště). Nová trasa linky 235522 povede následovně: Kolín-Štáralka, Kablo, Místní dráha, Tiskárny, Kolín žel. stanice, Poliklinika, Banka, Družstevní dům, Bezovka, Plavecký stadion, Masarykova, Benešova, Výfuk, Štítary. Na lince je celkem 6 spojů v pracovní dny. Trasa linky 235022 se nemění. Pouze připomínám, že linka 235022 a 235522 je posilou pro linku č. 2 (resp. 235002 a 235502). Navýšení počtu km bude do limitu 500 km ročně a nákladově nepřekročí zastupitelstvem schválenou výši dotace pro městskou autobusovou dopravu na rok 2013.

V ulici Za Školou ve Štítarech jsme vyznačili další „Zónu 30“ pro bezpečnější pohyb, včetně zpomalovacího „polštáře“. „Zóna 30“ v ulici Ke Hřišti je již taktéž osazena zpomalovacím „polštářem“. V ulici Zborovská byla posunuta „Zóna 30“ směrem k Pražské ulici a v dalším období zde budeme instalovat zpoma-

lovací „polštář“. V Šotnovské ulici jsme na podnět občanů přidali dopravní značku B2 „Zákaz vjezdu všech vozidel“ z důvodu otáčení vozidel v křižovatce a nežádoucího průjezdu vozidel v protisměru.



V křižovatce "Modrý bod" směrem do Pražské ulice byla instalována dopravní značka "Zákaz vjezdu nákladních vozidel" s dodatkem "Mimo dopravní obsluhu". V minulosti zde již tato značka byla, ale bohužel byla v průběhu doby zcizena.

Upozorňuji, že pracovníci Odboru dopravy MěÚ aktuálně provádějí v terénu kontroly oprávněnosti vyhrazeného parkování pro držitele průkazu ZTP.

Dokončují se práce na nasvětlení přechodů pro chodce. Celkem se podařilo dodatečně nasvětlit přechody v místě křižovatek ulic Jateční a Žižkova, Táboritská a Žižkova, Benešova a Míru, Legerova u Družstevního domu, Mostní u pojišťovny. Finanční prostředky jsme získali z grantového programu Partnerství pro Kolínsko.

V ulicích Zborovská, Jateční a K Vinici instalujeme informativní měřiče rychlosti, které přispějí k bezpečnějšímu silničnímu provozu, neboť přirozeným způsobem nutí řidiče zpomalit. Dovolím si ještě informaci o opravě semaforu na křižovatce Modrý bod. Jak uvedl Kolínský deník ze dne 28. 3.: „Na 40 tisíc korun vyšel nákup nového semaforu na křižovatku Modrý bod v Kolíně. Zajistit ho bylo třeba poté, co původní semafor vzal za své při dopravní nehodě.“ Konečná cena za opravu semaforů po dopravní nehodě se bohužel aktuálně vyšplhala až na 63 000 Kč vč. DPH.

Na závěr mi dovoluje informovat Vás, že ke dni 1. dubna 2013 byl Radou města Kolína do funkce vedoucího Odboru dopravy MěÚ Kolín jednohlasně jmenován Mgr. Miroslav Babák. Jeho stěžejním úkolem bude mj. přizpůsobit fungování odboru dopravy především potřebám občanů. Doufejme, že centrální registr ministerstva dopravy bude postupovat obdobným způsobem.

*Bezpečný návrat z cest domů Vám přeje
Tomáš Růžička, místostarosta*

Informace o ukládání odpadu na sběrné dvory

Po dohodě se spol. AVE Kolín s.r.o., bude i občanům, kteří nemají úřední bydliště v Kolíně, ale ve městě bydlí a poplatek hradí, umožněno ukládat odpad do sběrných míst po Kolíně. Podmínkou je společně s předložením průkazu totožnosti doložit i doklad o zaplacení poplatku za nakládání s komunálním odpadem na aktuální rok, nebo platnou smlouvu se společností AVE Kolín s.r.o. o nakládání s odpadem. Tímto je umožněno ukládání odpadu na sběrná místa i občanů, kteří nemají v Kolíně trvalé bydliště, přesto ale v našem městě řádně platí poplatek za nakládání s komunálním odpadem.

ORR

O jarních prázdninách se ve školách nezhálelo

I v letošním roce pokračují nemalé investice do školských zařízení. První etapa proběhla již během jarních prázdnin. V tomto období byla dokončena výměna oken v Mateřské škole v Sendražicích (obr.1), v jedné z budov ZUŠ Fr. Kmocha (obr. 2) a na čelní a západní straně Speciální školy v Kutnohorské ulici (foto v minulém Zpravodaji). Zároveň byla zahájena výstavba sportovního hřiště za jídelnou 2. ZŠ v Kmochové ulici (obr. 3). Hřiště by mělo být předáno na přelomu dubna a května. Dosavadní náklady na uvedené akce dosáhly přibližně tří milionů korun. Druhá etapa prací na školských zařízeních proběhne o letních prázdninách.

Foto: šk

Částky za jednotlivé akce:

- výměna oken ZUŠ 442 599 Kč,
- hřiště 2. ZŠ Kmochova 711 040 Kč (cena za celé hřiště),
- výměna oken MŠ Sendražice 232 580 Kč,
- výměna oken ZŠ Kutnohorská 478 644 Kč.



Začaly opravy komunikací po zimě

Přestože letošní zima byla velmi dlouhá a práce na opravách místních komunikací se kvůli počasí odkládaly, byla od začátku roku provedena řada oprav na chodnících i místních silnicích.

Došlo například k přeložení chodníku v ul. Nebovidská, celkové opravě chodníku v ul. Pírkova, k rozsáhlejšímu odstranění výtluků silnic ohřevem v ul. Rorejcova, Braunerova, M. Alše, R. Soboty, Plynářská, Masarykova, Pražská a Seifertova v celkové výměře 762m². Ve spolupráci s firmou Kopus Kolín proběhla také celková oprava chodníku v části ul. Havlíčkova.

Odbor regionálního rozvoje města Kolína vyjednal v rámci vzniku věcného břemene rekonstrukci chodníku, který vede od Starých lázní ulicí Rorejcova až do ulice Pod Hroby. Náklady nese v tomto případě investor stavby uložených sítí a město Kolín tak získalo nový povrch chodníků ve zmíněných ulicích.

V nejbližší době budou započaty další práce, mezi něž patří oprava povrchu komunikace ul. Pírkova, úprava přechodu do bezbariérového stavu v ul. Sladkovského a Dukelských hrdinů, oprava povrchu ul. Budovatelů v Sendražicích nebo dlouho plánovaná rekonstrukce v ulici Bachmačská. Ing. M. Tichý, vedoucí ORR



■ Ulice Pírkova.



■ Ulice Rorejcova.



■ Ulice Havlíčkova.

"Při tvorbě pokorně hledáme podstatu věcí," říká výtvarník Pavel Rajdl

Historicky první Cenu města Kolína převzal 22. dubna v obřadní síni kolínských radnice malíř, grafik, keramik, výtvarný pedagog a kolínský patriot Mgr. Pavel Rajdl.

Při této příležitosti odpověděl na několik otázek ke své tvorbě i pohledu na současný Kolín.



• *Co rozhodlo o studiu výtvarných oborů? Chtěl jste se původně zabývat něčím jiným? A jak vás zavál osud do Kolína?*

Otec a strýc byli amatérskými malíři, teta učitelkou kreslení. Začal jsem studovat na Keramické škole v Bechyni, ale v té době zemřel otec, maminka to těžce nesla a chtěla mě doma - studia jsem ukončil. Pak jsem chtěl jen něco s výtvarničinou. Udělal jsem zkoušky na Hollarku a na PF a teta přesvědčila matku, že kantořina je solidnější povolání. Nelituji studia na PF UK v Praze, protože jsem měl štěstí na řadu skvělých profesorů, jako byli L. Leitgeb, M. Salcman, C. Bouda, K. Lidický. Jinak do Kolína jsem se přiznal před 50 lety.

• *Jaká témata nejraději zpracováváte a proč?*

Téma není prvořadé. Dokonce pouze výjimečně jsem vázán konkrétním tématem, jako je třeba hlava, figura... Důležitější jsou impulzy, které nese život. Při abstraktní tvorbě je to sama interaktivita a procesualnost vzniku díla. Od prvotní hmoty, jejího uchopování, určování tvaru, povrchu až po vlastní dílo.

• *Jak Vaše díla vznikají? Děláte si přesný náčrtek, skicu, nebo obraz nosíte "jen" v hlavě a pak necháte hlinu, "aby si řekla"?*

Samozřejmě, že nejprve je představa zažitá v hlavě, někdy i dost dlouho. Dělam si jednoduchou skicu, která snad nikdy není realizována v přesné podobě. Ani se nechci nijak svazovat. Po začátku práce na plastice, obrazu jste vtaženi dovnitř, jedno navazuje na druhé a vyvolává další... Někdy návraty, zápas, občas i idylka, ale vždy hledání. Zde je právě to úskalí, udržet se v závěru práce nad věcí, být kritický. Mám rád i opakovaný návrat k jedné myšlence, cykličnost tvorby.

• *Vaše díla mají často duchovní rozměr. Kde čerpáte inspiraci?*

Při tvorbě pokorně hledáme podstatu věcí. Vnitřně se všichni snažíme hledat lidskost, krásu a harmonii. Přejít od viditelného světa k vnitřnímu je cestou k prostotě a pravdě. Je to cesta svobody. Na počátku je osobní zkušenost, zážitek a mlčenlivá řeč věcí, co nás obklopuje. Pak už jsou to jen obrazy a plastiky, které žijí svým vlastním životem a někdy osloví diváka...

• *Co je specifického na práci s hlinou? Dáváte práci s hlinou přednost před malbou?*

Keramika je krásný a zvláštní materiál. Na jedné straně lze snadno realizovat, cokoli si vymyslíte, ale na druhé straně jsou bariéry dané technologií práce, které nelze překročit. K tomu ještě oheň výpalu, chemie glazur. Důležité je materiál pochopit a respektovat

jako reálného partnera. Malování a sochařinu poctivě střídám, vždy si to samo určí, co má navrch.

• *Když se ohlédnete za svým působením v ZUŠ Františka Kmocha, na co vzpomínáte nejraději?*

Na celé to čtvrtstoletí práce a na většinu svých kolegů.

• *Máte ve své tvorbě období, kdy to jde lépe a pak zase ne, nebo tvoříte kontinuálně a snadno?*

Ideální je možnost tvořit kontinuálně, bez přerušování. Ale to stále nejde. Nejdůležitější je vždy začít.

• *Jak se Vám líbí současný Kolín? Cítíte se patriotem? Co podle Vás Kolínu chybí?*

Současný Kolín mám rád, řada věcí se podařila, na radě se pracuje. Snad už nejsem po těch padesáti letech „náplava“. Hodně věcí, které Kolínu chybí, je dáno obtížnou finanční situací města, ale něco lze změnit hned, třeba celkové zlepšení čistoty města. Na druhé straně třeba nedotažené náměstí, zámek, chybějící obrazárna, ještě více kulturních akcí a v neposlední řadě diváci a posluchači, kteří sami přišli na to, že hmotné statky, pohodlí a lenost nejsou hlavně pro ně to nejlepší.

• *Mezi nejvýznamnější kulturní události Kolína patří Kmochův Kolín. Jak se díváte na posun v pojetí Kmochova Kolína? Měl by tzv. jít s dobou, nebo zůstat tradiční?*

Do jedné řeky dvakrát nevstoupíš. Je na místě posunout se trochu k současnému vkusu posluchačů. Důležité je hledání té rovnováhy mezi ... Jsem pro širokou a různorodou nabídku, ale musí být vidět jasný důvod, proč se celý festival koná a komu je věnován. Tedy ani bílá a černá.

• *Vloni byly v rámci Keramického setkání otevřeny sklepy pod synagogou, kde jsou vystavena díla z Bienále. Budou tato "setkání" pokračovat a jaké máte další plány?*

Sklepy pod synagogou jsou již teď širokou sbírkou současné, především české keramiky. Teď již praskají ve švech a není skoro prostor vhodně umístit darovaná díla. Třeba to někdy bude součástí trvalé expozice umění Kolína. Bylo by dobré dotáhnout Keramická setkání k desátému ročníku – uvidíme. Děkuji za rozhovor

Foto: sklep pod synagogou Jar. Novotný/foto dole Zd. Hejduk



Pavel Rajdl (*1942)

Vystudoval výtvarný obor PF UK v Praze, později studoval scénografii a dějiny umění.

Od roku 1974 je věrný hlavně keramice, do roku 2007 převážně se stylizovanými figurálními náměty, v současnosti vytváří abstraktní keramické plastiky.

Své práce představil na více než

60 samostatných výstavách v ČR. V zahraničí vystavoval např. v Mnichově, Frankfurtu, Tokiu, Paříži, Budapešti. Je zastoupen ve sbírkách v ČR, Německu, Japonsku, USA, Švýcarsku, Rakousku, Švédsku, Holandsku, Francii, Itálii...

Jeho tvorba je zaměřena na keramickou plastiku, reliéf a na keramiku pro architekturu. Zabývá se i plastikou ze dřeva a kamene. Používá akryl, pastel, rád ve své tvorbě kombinuje techniky a materiály. V poslední době intenzivně maluje, kreslí i fotografuje.

Pavel Rajdl je kurátorem kolínských galerií V Zahradě, kterou založil v roce 1992. Od roku 1994 organizuje pravidelná bienále Keramická setkání. V roce 2006 položil základ trvalé expozice současné keramiky ve výstavních prostorech pod kolínskou synagogou.

Autor je členem Sdružení výtvarných umělců – keramiků a Středočeského sdružení výtvarníků Unie výtvarných umělců ČR.

KOLÍNSKÉ AKCE - KVĚTEN 2013

Václav RADIMSKÝ (1867 – 1946)

• 27. 2. – 23. 6. 2013, st – ne 10 – 13, 14 – 17 hod; Galerie města Kolína - Městské divadlo

Herci na provázku – výstava historických loutek z muzejních sbírek

• 5. 3. – 12. 5. 2013; Regionální muzeum

Výstava fotografií Pavly Kubasek a Jaroslava Richtra

• 3. 4. – 1. 5. 2013; Městská knihovna

Rudolf Mazuch – opuštěná paleta - výstava

• 9. 4. – 16. 6. 2013; Regionální muzeum

Na kole přes starý most - prvomájový dětský den

• 1. 5. 2013 od 13 hod; starý most Zálabí

Natruc talent - majáles

• 1. 5. 2013; Kmochův ostrov

58. Polabské závody

• 1. 5. 2013; Atletický stadion M. Tučka v Borkách
Středočeský pohár smíšených družstev mužů a žen

OREGON dětem aneb Budeme si hrát

• 4. 5. 2013; Kmochův ostrov
tradiční celodenní akce pro děti. Zábava, hry, soutěže

Hledáme nové talenty a memoriál Olgy Effenbergrové

• 5. 5. 2013 10 hod; TJ Sokol Kolín
soutěže ve sportovní gymnastice

Nedělní taneční odpoledne na Zámecké

• 5. 5. 2013 14 hod; Zámecká
Klub přátel Františka Kmocha; hraje Suchdolanka

Májový koncert – Trio Martinů pro Kolín

• 6. 5. 2013; synagoga
nejhezčí klavírní tria z naší a světové hudby

Okresní kolo Poháru rozhlasu 6. – 7. tř. ZŠ

• 7. 5. 2013; Atletický stadion M. Tučka

Den záchranářů

• 8. 5. 2013; Karlovo nám., Kmochův ostrov
přehlídka integrovaného záchranného systému, bohatý doprovodný program

Youth Athletics – Sokol Grad Prix a IAAF Světový atletický den mládeže 2013

• 8. 5. 2013; Atletický stadion M. Tučka v Borkách
atletický mítink mládeže ve věku 13 – 19 let

Turci u Vídňě

• 11. 5. 2012; Kolínská jízdárna
rekonstrukce historické bitvy – 18. ročník

Setkání sběratelů

• 11. 5. 2013 7 – 11 hod; Městský společenský dům

1. kolo Kolínské ligy SŠ v atletice

• 14. 5. 2013 9:30 hod; Atletický stadion M. Tučka

Šmidra a.....šmytec

• 15. – 25. 5. 2013; Kmochův ostrov
4. ročník přehlídky především amatérských loutkových divadel a souborů STČ kraje

Okresní kolo Poháru rozhlasu 8. – 9. tř. ZŠ

• 15. 5. 2013; Atletický stadion M. Tučka

Májový trh

• 16. 5. 2013; Karlovo náměstí

Židovští podnikatelé

• 16. 5. 2013 17 hod; synagoga
přednáška

Malý koncert na parkáně

• 16. 5. 2013 19 hod; v případě nepřízně počasí synagoga

Slavnostní koncert Harmonie 1872 Kolín

• 17. 5. 2013; Městské divadlo

Southern Rock and Blues Kolín 2013

• 18. 5. 2013; Karlovo náměstí, Městský společenský dům
festival bluesové a jižanské muziky

Staročeské máje – Kolín - Sendražice

• 18. 5. 2013

Mistrovství ČR v řešení křížovek a hádanek

• 18. 5. 2013; Městský společenský dům

Nedělní taneční odpoledne na Zámecké

• 19. 5. 2013 14 hod; Zámecká
Klub přátel Františka Kmocha; hraje Koliňanka + Country

Koncert: Markéta Vokáčová - Říhová - housle, Lukáš Klánský - klavír

• 21. 5. 2013 19 hod; synagoga

Básníci básniví – Ivan Hlas trio

• 22. 5. 2013; synagoga
další koncert z cyklu komorních koncertů jazzového, šansonového a rockového charakteru

Veřejný večer souborů ZUŠ

• 22. 5. 2013; Městské divadlo Kolín

Synagogy ČR a jejich obnova

• 23. 5. 2013 17 hod; synagoga
přednáška Ing. Klenovského

Český skokový pohár – Velká cena Kolína (Ptýřov)

• 23. – 26. 5. 2013; Areál jezdeckého oddílu stáj „Václav“ Kolín
jezdecké závody

Jarní koncert Kolínské filharmonie

• 29. 5. 2013 19 hod; Městské divadlo

Židovské svátky – Chaim Kočí

• 30. 5. 2013 17 hod; s
synagoga, přednáška

podrobnosti na www.mukolin.cz



Město Kolín bude zjišťovat dostupnost sociálních a souvisejících služeb

Město Kolín na základě žádosti o finanční podporu z Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost obdrželo dotaci na realizaci projektu „Komunitní plán rozvoje sociálních služeb města Kolína na období 2015 – 2019“ (reg. číslo, CZ.1.04/3.1.03/97.00057).

Finanční podpora na uvedený projekt byla stanovena ve výši 1 981 196,40 Kč.

Veřejné prostředky pro realizaci projektu budou městu Kolínu poskytnuty na základě „Rozhodnutí o poskytnutí dotace“ ze dne 18. 3. 2013 ze strany Ministerstva práce a sociálních věcí zastoupeného vyhlášovatelem, tj. Oddělením realizace programů – sociální integrace a služby. Dotace byla získána z grantu Podpora vzdělávání a procesů v sociálních službách v oblasti podpory – Podpora sociální integrace a sociálních služeb.

Partnerem projektu je Centrum pro komunitní práci střední Čechy.

Partner je na základě svých zkušeností z oblasti zapojování veřejnosti, posilování partnerství na místní úrovni a metodické činnosti v oblasti plánování sociálních služeb zapojen do všech aktivit projektu.

Cílem projektu je inovovat proces komunitního plánování sociálních služeb a zpracovat aktualizaci plánu. Ta bude zaměřena na nové jevy, které se od první verze plánu vyskytly. Počet obyvatel města se začal od roku 2006 zvyšovat. Částečně vzrostl migračním přírůstkem v letech 2005 – 2007 souvisejícím s otevřením automobilky, později však přirozeným přírůstkem. Z důvodu dopadu ekonomické krize dochází ke ztrátám pracovních příležitostí. Propouštění nepostihuje jen zaměstnance automobilky TPCA, otevřené v roce 2005, nezaměstnanost se oproti roku 2008 zvýšila o cca 5 % a dosahuje nyní 11 % - 12 %.

V předešlých letech stoupl v Kolíně výrazně počet ubytoven, které sloužily především zaměstnancům TPCA. Z důvodu propouštění se volná kapacita ubytoven zvýšila. Vzhledem k tomu migruje do Kolína a přilehlých obcí velké množství romských rodin z celé republiky. Zvyšuje se počet osob ohrožených sociálním vyloučením, výrazné jsou rizikové jevy u mládeže. Prohlubují se závislosti na hracích automatech, návykových látkách.

Ve srovnání s průměrem Středočeského kraje v Kolíně roste počet starších obyvatel a tento trend lze očekávat i v následujících letech.

Na uvedený vývoj by měla reagovat nabídka sociálních služeb, a to tak, aby odpovídala nejen skutečným potřebám uživatelů, ale také možnostem státu, krajů a obcí. Zpracování komunitního plánu je optimální způsob, jak toho dosáhnout. Funkční plán sociálních služeb vychází z neustálého zjišťování potřeb lidí ve stanoveném území a hledání způsobu jejich uspokojování.

Sociální služby pomáhají tam, kde lidé nepříznivou sociální situaci nezvládají vlastními silami. Snaží se předcházet vyčlenění lidí ze společnosti a jejich izolaci. Cílem je umožnit lidem vést co nejobvyklejší způsob života. Sociální služby poskytují nevládní neziskové organizace obcí a krajů, fyzické osoby a také organizační složky státu. Účast v komunitním plánování umožní těmto organizacím dosáhnout na finanční podporu a dotační tituly poskytované z různých zdrojů (EU, MPSV, kraj).

Nový projekt bude realizován v době od dubna 2013 do listopadu 2014, to je v období 20 měsíců.

Do komunitního plánování se budou moci zapojit i okolní spádové obce.

Výstupem bude platný Komunitní plán rozvoje sociálních služeb města Kolína na období 2015 - 2019. Základem je spolupráce všech cílových skupin projektu, tj. uživatelů, zadavatelů, dotčených občanů, poskytovatelů sociálních služeb a veřejné správy.

V rámci projektu budou fungovat pracovní skupiny, které budou řešit problematiku seniorů, osob se zdravotním postižením, rodin, dětí a mládeže a osob ohrožených sociálním vyloučením.

Na spolupráci se těší

Marcela Rusková, koordinátorka komunitního plánování sociálních služeb

Městský úřad Kolín, Odbor sociálních věcí a zdravotnictví

Karlovo náměstí 45, 280 12 Kolín I

tel: 321 748 170, fax: 321 748126

e-mail: marcela.ruskova@mukolin.cz

Obce začnou stavět po vzoru olympijského Londýna

Na Kolínsku se ve velkém rozjíždí projekt, který má za cíl zapojit do veřejných zakázek nezaměstnané, sociálně vyloučené osoby či ženy po rodičovské dovolené, ambicí je i podpořit malé a střední firmy, které se mohou o zakázky ucházet. Podobný princip funguje běžně v zahraničí. Vznikl tak například olympijský areál před letními hrami v Londýně. Starosta Vít Rakušan odstartoval projekt podpisem memoranda se společností Nová ekonomika, která projekt zajišťuje.

„Pečlivě promyšlené a plánované veřejné zadávání považuji za příležitost, jak zohlednit vybrané strategické oblasti rozvoje města a vyhnout se problémům, které s sebou přinášely některé předchozí zakázky a investice,“ říká starosta Kolína Vít Rakušan.

Každé město bude přizpůsobovat podmínky výběrových řízení svému vlastnímu prostředí. Může klást důraz například na šetrnost k životnímu prostředí, na doprovodné odborné vzdělávání pro dospělé či kurzy pro školáky nebo zapojení dlouhodobě nezaměstnaných. Důležitou věcí ale je, aby přidaná hodnota nevyšla konečnou cenou zakázky.

„Veřejné prostředky by měly být vynakládány tak, aby přinášely maximální užitek dané komunitě. Dobrý hospodář tak může například při rekonstrukci či stavbě veřejné infrastruktury přemýšlet, jak by na projektu mohli pracovat nezaměstnaní, jak by učni mohli získat praxi, dospělí rekvalifikaci či jak mnohem více podpořit malé a střední podniky,“ říká o projektu ředitelka Nové ekonomiky Leona Šteigrová.

Z vypisování zakázek nemusejí mít starostové obavy. Princip odpovědného zadávání má oporu v metodikách Ministerstva pro místní rozvoj a spory mezi dodavateli by tak neměly končit u Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže. Starostové v rámci projektu navíc získají možnost čerpat rady externích právníků.

Projekt potrvá do května 2014, jeho součástí bude i návštěva Anglie, kde budou zástupci krajů a obcí získávat zkušenosti. Náklady spojené s projektem jsou financovány z Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu lidské zdroje a zaměstnanost a ze státního rozpočtu ČR. Podmínky, které zlepšují společenskou hodnotu zakázek, začne do výběrových řízení připisovat v rámci projektu v Česku celkem sedm měst a jeden úřad státní správy.

Kontakty: Nová ekonomika, o. p. s.

Leona Gergelová Šteigrová

(ředitelka a manažerka projektu)

leona@nova-ekonomika.cz, 777 907 978

Pomoc zraněné ženě

Na linku 156 se obrátila s žádostí o pomoc žena z Uhlířských Janovic, která měla strach o svoji starou nemocnou matku (ročník 1922). Maminka, která bydlí v pečovatelském domě, dceři po telefonu sdělila, že jí není dobře. Na další telefony již maminka nereagovala. Oznamovatelka, která hlídce sdělila, že jede okamžitě do bydliště maminky, se jí pokoušela po celou dobu volat, ta však na telefony nereagovala.

Hlídka strážníků MP Kolín se ihned po oznámení dostavila do bydliště staré paní. Za dveřmi bylo slyšet slabé bouchání, ale žena nemohla být otevřít i z důvodu, že byly v zámku klíče. Hlídka strážníků přivolala zámečnicka, Zdravotnickou záchranou službu a o celé záležitosti vyrozuměla hlídku OO PČR Kolín, která se na uvedené místo také dostavila.

Po otevření bytu vstoupily hlídky PČR a strážníků MP Kolín do bytu, kde za dveřmi ležela žena, která upadla a nemohla sama vstát. Přivolaná a již přítomná RZS ženu převezla do nemocnice Kolín.

Zachráněný netopýr

Na linku 156 se na strážníky MP Kolín obrátila s žádostí o pomoc žena z Kolína.

V ulici Žižkova se jí na okenní síťce usídlil netopýr. Všechny druhy netopýrů vyskytující se v České republice jsou zákonem chráněné (zákon č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny). Hlídka strážníků MP Kolín netopýra odchytila, umístila do krabičky a vyrozuměla vedoucího Záchrané stanice pro živočichy v obci Pátek, okr. Nymburk, pana Vaňka, který si netopýra vyzvedl na služebně MP Kolín.

Krádež kabelů

Na lince 156 přijala MP oznámení, že nějaký mladík odstříhl kus kabelu z budovy pošty v ulici Pod Hroby a utíká přes koleje směrem k ulici Starokolínská. Při projíždění ulicí si hlídka MP všimla černého kouře, vycházejícího z přilehlého lesa. Na místě zdroje se nacházeli dva muži, z toho jeden odpovídal popisu muže podezřelého z krádeže kabelu. Dým vycházel z ohniště, na kterém kabely opalovali. Z důvodného podezření ze spáchání trestného činu celou převzala záležitost k dořešení přivolaná hlídka PČR.

Rušení nočního klidu

V ranních hodinách vyjížděla autohlídka MP Kolín na oznámení do ulice Bachmačská, odkud bylo nahlášeno rušení nočního klidu. Hlídka MP na místě zjistila muže, který narušoval klidný spánek svého okolí a dobré sousedské vztahy. Muže, který byl pod vlivem alkoholu, zklidnila i přítomná dcera.

Další rušení nočního klidu o pár hodin později řešili strážníci v ulici V Kasárnách. Velký milovník hudby po domluvě od strážníků hlasitě hudební projev vypnul.

Zadržení muže podezřelého z trestného činu

V prvních březnových dnech se na strážníky v ranních hodinách obrátila stálá služba PČR s žádostí o pomoc při signalizovaném narušení objektu v Kolíně II patřícího městu. Hlídkou MP bylo na místě zjištěno, že budova má rozbitou výlohu. Při kontrole objektu vyběhl z jedné místnosti muž a dal se na útěk, v čemž pokračoval i přes opakovanou výzvu strážníků, aby zůstal stát. Proto byl strážníky dostižen, zadržen a poté předán PČR. Následně se při kontrole okolí přihlásil hlídce MP muž, který oznámil vloupání do svého motorového vozidla. I tento poznatek byl předán PČR.

Projekt Městské policie Kolín – tématické omalovánky

Ve dnech 25. a 26. 3. 2013 proběhla na 1. ZŠ Kolín přednášková činnost Oddělení prevence kriminality MP Kolín. Žáci třetích tříd byli seznámeni s projektem Městské policie Kolín – tématické omalovánky. Dále se prostřednictvím testů a praktických příkladů seznámili s neobvyklými situacemi, s nimiž se mohou setkat. Omalovánky, které se líbí nejen dětem, ale i pedagogům, jsou věnovány při přednáškách všem žákům třetích tříd na všech základních školách v Kolíně (I. – VII. ZŠ + ZŠ Sendražice + ZŠ Spec. a praktická).

*str. Helena Honkiszová – Oddělení prevence kriminality
Městská policie Kolín*



Zprávy z Kmochova Kolína

Již po několikáté bude Televize Kolín poskytovat kvalitní zpravodajský servis občanům našeho města. Krásy mezinárodního festivalu dechových umění si budete moci vychutnat v televizních i rozhlasových reportážích. Informovat vás budeme také textovou formou na našich webových stránkách, které naleznete na adrese www.kk2013.televizekolin.org. Již tradičně vám přineseme atraktivní živý rozhlasový přenos z Karlova náměstí. Krátké zprávičky a postřehy z celé akce naleznete na našem profilu na sociální síti Facebook. Nezapomeňte nás sledovat a my již pouze doufáme, že se setkáme s kladnými ohlasy a diváci budou s naší prací spokojeni. Nezapomeňte, že jubilejní 50. ročník Kmochova Kolína se koná od čtvrtka 13. 6 do neděle 16. 6.

Více informací se dozvíte na oficiálních stránkách festivalu – www.kmochovkolin.cz.

V případě zájmu nás neváhejte kontaktovat na adrese: televize@kolin.cz





50. Kmochoův Kolín – zábava pro celou rodinu

čtvrtek 13. - neděle 16. června 2013

Divadelní představení pro školy

Geisslers Hofcomodianten zahrají dětem Lakomec a Pražské legendy

Páteční dopoledne na Karlově náměstí bude patřit dětem školou povinným. Kolínské ZŠ, které projeví zájem, mohou se svými dětmi zdarma navštívit kvalitní divadelní představení pod širým nebem. O zábavu se jim postarají Geisslers Hofcomodianten, soubor dlouhodobě hostující v Městských divadlech pražských.

Pro malé diváky bude podium na Karlově náměstí rezervováno od 10 do 12 hodin, kdy se odehrají dvě různá představení pro děti prvního a druhého stupně.

Pro první stupeň ZŠ vybrali organizátoři představení Pražské legendy s přízviskem „vokálně-loutková prohlídka legendární Prahy“. Inscenaci o nezaměnitelném duchu (a duších) Prahy na motivy tří staropražských legend (O nešťastném staviteli, O hrobníkově hrací vášni a O věrné lásce) zrežiroval dnes již celosvětově známý a uznávaný slovinský loutkář, hudebník a performer Matija Solce. V představení postaveném na pohybu a rytmu jsou slova nedůležitá. Důležitá je atmosféra, ve které se narodily již polozapomenuté postavy. Východiskem je však svět dnešní a inspirací každodenní život se svými situacemi a motivy. Jejich zrytmizováním a roztančením vzniká zcela jiný obraz Prahy – Prahy legendární.

Děti z druhého stupně ZŠ se mohou těšit na klasické představení komediálního dramatika Moliéra Lakomec zpracované však v novém baroknědivadelním stylu. Geisslers Hofcomodianten sáhli po notoricky známém textu, nezůstalo však u pouhé rekonstrukce a divák bude překvapován novodobým výkladem tohoto stále dokola variovaneho příběhu o lakomství. Soubor obohatil představení o prvky, které Moliére nemohl znát, a to grotesku a muzikál. Lakomec podle Geisslers se odehrává v době, kdy byla groteska na vrcholu a všude kraloval swing a organizovaný zločin! Původní předlohu z roku 1668 upravil Petr Hašek.

Je jisté, že žáci z kolínských základek mají šanci odnést si nečekaný kulturní zážitek!

Představení je sice určeno primárně pro ZŠ, pokud byste ale měli zájem, přijďte se podívat, místo se pro vás určitě najde! Vstupné se vybírat nebude.

Páteční Kmochoův ostrov – pivní speciality i Kašpárek v rohlíku

V pátek odpoledne zveme především rodiny s dětmi na Kmochoův ostrov, kde pro ně bude připraven zajímavý program.

Ostrov sám o sobě nabízí příjemné prostředí pro rozličné venkovní aktivity dětí i dospělých. Pro tentokrát ho navíc oživí stánkaři, kteří budou nabízet různé zboží od dřevěných hraček, drobných dárkových předmětů až po dobrotu, jako jsou palačinky či staročeské placky a další speciality. Mezi stánky však budou dominovat ty pivní, u kterých budete moci ochutnat širokou nabídku lahodného moku třetí největší pivovarnické skupiny na světě Heineken. Kromě ochutnávky známých značek Starobrno, Krušovice, Zlatopramen 11°, Zlatý Bažant aj. dojde ke slavnostnímu představení nové pivní speciality!

Protože se jedná o doprovodnou akci Kmochova Kolína, nemůže ani zde chybět dobrá hudba. Největším lákadlem bude určitě představení Kašpárka v rohlíku, které je vždy zárukou excelentní zábavy pro celou rodinu. V podvečer se představí místní taneční klub Kocour Modroočko, Krojovaná dechovka z Moravy, Amatéri Dob-

šice či Dechový orchestr ZUŠ Kolín. Zábava bude pokračovat do nočních hodin, zahraje např. HUSO, originální duo saxofon-akordeon nebo kutnohorská legendární kapela Krásné nové stroje, která letos oslaví 30 let.

Děti si budou moci užít také živé poníky, kteří budou připraveni nejen na pohlázení, ale především na svezení malých návštěvníků. Přijďte v pátek 14. června v 15 hodin na Kmochoův ostrov, určitě se skvěle najíte, napijete a pobavíte!

Pro další informace o programu sledujte www.kmochovkolin.cz.

Vstupenky na festival.

Jak se dostat na festival co nejvýhodněji?

Nyní můžete kupovat vstupenky na festival v předprodeji za zvýhodněnou cenu, na festivalu pak budete mít možnost využít i jednodenní vstupenky. Předprodej vstupenek končí ve čtvrtek 13. června. Pokud je pro vás pohodlné nakupovat přes internet, využijte službu sítě Ticketstream.

Předprodej do 13. června	150 Kč
V době konání festivalu	250 Kč
Jednodenní pátek či sobota	150 Kč
Jednodenní neděle	50 Kč

Děti do 15 let a držitelé průkazu osoby se zdravotním postižením mají vstup na festival zdarma.

Prodejní místa

Kolín:

Kolárka, komunitní centrum, Na Pustině 1068, Kolín 2
Czech Point, MÚ Kolín, Karlovo nám. 78, Kolín 1
Městské informační centrum, Na Hradbách 157, Kolín 1
Městská knihovna, odd. pro dospělé, Husova 69, Kolín 1
Knihkupectví U Kašků, Karlovo nám. 46, Kolín 1
Městský společenský dům, Zámecká 109, Kolín 1

Kutná Hora:

Vinotéka U Sv. Barbory, Husova 144/16, Kutná Hora
Informační centrum, Sankturinovský dům, Palackého nám. 377, Kutná Hora

Čáslav:

Informační centrum, nám. J. Žižky z Trocnova 197, Čáslav

Poděbrady:

Informační centrum, Jiřího nám. 19, Poděbrady
Kavárna Na Zámku, Jiřího nám. 1, Poděbrady

Vstupenky v síti TICKETSTREAM

včetně cestovních kanceláří ČEDOK, FIRO-tour, knihkupectví KANZELBERGER a sítě prodejen BONTONLAND, www.ticketstream.cz, e-mail: info@ticketstream.cz.

Na tuto akci můžete zakoupit E-TICKET, který si zaplatíte a ihned vytisknete v pohodlí svého domova!

Klára Rakušanová

www.kmochovkolin.cz

Kdy a kam za kulturou a sportem



Tak jsme se dočkali a venku je konečně jaro. Zima si s námi zahrávala opravdu dlouho a nyní nás čeká pro mě nejkrásnější období roku. Kabáty pověsíme do skříně, naše nálada bude mnohem veselejší a s přibývajícím sluncem bude přibývat i lásky mezi lidmi. Přiznám se, že mladým trochu závidím jejich procházky v přírodě, ale procházka je krásná v každém věku a já vám zkusím navrhnout některé akce, které by vám neměly uniknout.

Ještě v dubnu nás čeká velmi úspěšná výstava o životním prostředí. Koná pod mou záštitou a můžete ji v MSD Kolín navštívit v termínu 24. 4.-27. 4. V synagoze vystoupí v cyklu Básníci básniví hudebník, zpěvák a skladatel Roman Dragoun, a to ve středu 24. 4. od 19:30. Chcete-li si užít příjemný koncert, vřele doporučuji, osobně se na klávesy Romana Dragouna velmi těším. A v synagoze se můžete se mnou setkat i následující den, kdy bude oficiálně zahájena kolínská turistická sezóna. Od 16:30 proběhne vernisáž hned tří výstav; obrazů Václava Lammra, výstavy k 140. výročí založení Městské knihovny v Kolíně i kolínských baráčníků. Na stejném místě bude představeno nové DVD Kolín – Jeruzalém na Labi, které vzniklo díky podpoře automobilky TPCA. Ta ve spolupráci s kolínskou knihovnou již několik let podporuje turistický ruch v našem městě. Představena bude i kniha Léta žalů a strastí, jejíž vydání podpořil Nadační fond obětem holocaustu i Středočeský kraj. V květnu proběhne v synagoze také několik zajímavých přednášek, které by zájemcům o historii Židů neměly uniknout.

U kultury ještě zůstanu. Mohu doporučit výstavu v Regionálním muzeu, jmenuje se Rudolf Mazuch – opuštěná paleta a seznámí vás s životem a dílem talentovaného malíře, jehož obrazy Kolína jsou úžasné. Připomenu ještě jeden koncert v MSD. 17. 5. zde zahrají s dalšími kapelami i populární Horkýže Slíže a já jsem přesvědčen, že bude nabit. Byl bych rád, aby bylo hodně lidí i další den – 18. 5. jsem převzal záštitu nad Southern Rock and Blues Kolín a budu velmi potěšen, když se budu moci s vámi na akci potkat.

1. května začne nejen máj – lásky čas, ale navštívit můžete hned několik akcí. Děti se mohou vyřádit do sytosti od 13 hodin na akci „Na kole přes starý most“. Ti o chlup starší budou spěchat na Kmochův ostrov již po obědě, neboť od 12 hodin začíná Natruc – Majáles a milovníci kvalitní moderní hudby si akcičku jistě nenechají ujít. Sportovní fandý tentýž den již dopoledne přivítá atletický stadion, protože zde proběhnou Polabské závody a Středočeský pohár smíšených družstev. 8. 5. zde proběhne Youth Athletics - Sokol Grand Prix a IAAF Světový atletický den mládeže 2013 Na atletické akce bude květen štědrý, tak snad připomenu ještě 1. kolo Kolínské ligy ŠŠ 14. 5. Dále jako každý měsíc doporučuji zápasy nejen našich top oddílů basketu či kopané, ale rozeběhly se i soutěže nižších tříd všech možných sportovních odvětví. Sobotní procházka např. na 3. či 4. fotbalovou třídu korunovaná klobáskou a pivem sice není zrovna zdravotně nezávadná, ale bude jistě příjemná.

S jarem se naše těla protáhnou i při práci na zahrádkách, které začnou v nejbližší době hrát všemi barvami. Květiny nás překvapí omamnou vůní a nezapomeňte proto i na své maminky

– v květnu je Den matek. Květina jistě potěší váš protějšek a některým z vás třeba pomůže získat i srdce vytoužené lásky. Takže na závěr jeden krátký citát Friedricha von Bodenstedta: „Kapka lásky je víc než vodopád zlata“.

Klub přátel Františka Kmocha informuje



Měsíc květen snad přinese konečně jarní počasí, což se projeví i dobrou náladou a úsměvy na rtech. I když na kolínské Zámecké není o dobrou náladu či o úsměvy nouze ani v nejkrutějších mrazech, natož na jaře. V květnu se uskuteční opět dvě

další taneční neděle a také zájezd za hezkými písničkami. 5. května odpoledne pro členy a příznivce KPFK zahraje Suchdolanka Josefa Košaty, hudební skupina, která je kolektivním členem tohoto občanského sdružení. Na zahájení přijdou pozdravit návštěvníky tanečních zábav mažoretky z TS Bohemia Ivy Hamannové, které rovněž patří ke Klubu přátel Františka Kmocha. O 14 dní později, v neděli 19. května, budou mít organizátoři pro své věrné i jedno překvapení. Jako host dechového orchestru Kolíňanka Martina Kratochvíla a Michala Janovského vystoupí country skupina. V té hraje a zpívá i kolínský Borek Kašpar, který pozval své kamarády na Zámeckou. Pravidelní návštěvníci akcí KPFK často volají po změně tanečního rytmu právě do stylu country, organizátoři jim tedy chtějí vyhovět. Co to přinese, to se ukáže právě 19. května. V posledním květnovém víkendu se každoročně koná ve Rtyni v Podkrkonoší hudební festival „Koletova Rtyně“. A protože tam má kolínský klub své přátele a kolegy z Klubu přátel Koletovy hudby, dostali členové KPFK opět pozvání k účasti. Bývá tam skvělý hudební program a vlídné přijetí, jehož součástí je i sleva na vstupném pro členy KPFK, což láká hudbymilovné členy klubu k přihlášení. To mohou učinit právě při zábavách na Zámecké.

Hana Zrůstová/foto Zd. Hejduk

Třídvoráci zase na „vejšlapu“



Pro velký úspěch Tříkrálového vejšlapu uspořádala asociace Sport pro všechny ve Třech Dvorech 24. března 2013 Jarní vejšlap do vřaváku v Němčicích.

Za slunečného, ale mrazivého počasí se sešlo na seřadění u obecního úřadu 27 dětí a

51 dospělých.

Všichni společně se vydali lesem přes osadu Včelín a Výrovna ke stanici Kolínské řepařské drážky Mlýnek. Po celou cestu účastníky doprovázel čtyřčlenný štáb televizního studia J. Figara.

Na Mlýnku čekal na účastníky speciální vláček, který je dovezl do cíle cesty, a to do vřaváku v Němčicích. V příjemném prostředí Kongresového sálu čekalo malé občerstvení a pak byly na programu cvičení a soutěže. Předškolní děti předvedly skladbu s lavíčkou s názvem Kuřata a dospělí část skladby s názvem Waldemariána. S těmito skladbami by v květnu měli vystoupit na sokolském sletu v Roudnici nad Labem. Starší děti i dospělí se pobavili při country tancích.

Všechny děti se pak zapojily do sportovních her bollo-ball a mölky. Na dospělé se bohužel již nedostalo.

Na závěr jsme byli pozváni do unikátní dřevěné stavby, kde jsme vyslechli i krátký výklad.

M. Polická/red. zkráceno

Archivní poklady

Petschkovo uhlí



Zima na počátku roku 1900 byla tuhá a dlouhá, srovnatelná s tou letošní. Ještě 30. a 31. března 1900 napadlo v Kolíně několik centimetrů sněhu. Situace byla o to horší, že se již několik měsíců nedostávalo uhlí. Poměry byly kritické především pro chudé obyvatele města. Na počátku března se starosta Vojtěch Formánek obrátil na kolínského rodáka a židovského podnikatele, velkoobchodníka s uhlím v Ústí nad Labem Ignáce Petschka, a požádal ho o odprodání několika vagonů uhlí pro kolínské chudé. Obratem dorazil telegram „Dva vagony na cestě, třetí odrazí dnes. Petschek“ a následoval dopis, v němž slavný podnikatel sděloval, že přenechává uhlí za příznivou cenu, a požádal město, aby jeho část poskytlo i chudým Židům. Bylo jen několik měsíců po procesu s Hilsnerem a situace mezi

křesťanským a židovským obyvatelstvem byla vypjatá. Starosta poděkoval a zdůraznil, že byl „vzat zřetel i na chudé a nemajetné naše spoluobčany náboženství israelitického“. Obratem přišel dopis Ignáce Petschka (ovšem i jako v případě předešlých podepsaný jen prokuristou jeho firmy), který kvitoval přístup radnice a oznámil, že pošle jako dar pro místní chudé další dva vagony uhlí zcela zdarma.

Zajímavá korespondence mezi městským úřadem a firmou Ignáce Petschka se dodnes dochovala ve Státním okresním archivu Kolín, v archivním fondu archiv města Kolín.

Jaroslav Pejša

Robert Saudek

21. dubna 1880 Kolín - 15. dubna 1935 Londýn



Robert Saudek pocházející z židovské rodiny obchodníků s peřím se narodil v domě čp. 9 na Karlově náměstí. Studoval na kolínském gymnáziu a pak na obchodní akademii v Ústí nad Labem a v Praze. Vysokoškolská studia absolvoval na univerzitách v Praze, v Lipsku a na pařížské Sorbonně. Po studiích se nakrátko vrátil do Kolína, protože měl převzít rodinný podnik – pejřovnu. Brzy však z domova odešel a před první světovou válkou působil jako obchodník v Berlíně a v Paříži. Již od počátku 20. století se věnoval literatuře a psal psychologická dramata. Asi v letech 1907 až 1913 podnikl cestu do Indie, Číny, Japonska, Indonésie a Ruska.

Během 1. světové války odešel do Haagu, kde si zřídil tiskovou kancelář a zabýval se překlady – hovořil plynule německy, anglicky, francouzsky a holandsky. Po vzniku Československé republiky

byl přijat do její diplomatické služby. V letech 1921 až 1924 působil na čs. vyslanectvích v Berlíně a v Haagu, v letech 1924 až 1931 byl tiskovým referentem čs. vyslanectví v Londýně.

Literární vlohly nadále uplatňoval ve vlastní tvorbě (novely, eseje, romány a divadelní hry) a při překladech českých autorů (J. Kvapila, J. Štolby). V roce 1921 vyšel jeho úspěšný grafologicko-politologický román „Diplomati“, který byl přeložen do řady světových jazyků. Saudek se stal také dopisovatelem pražského německého listu Prager Presse.

Od poloviny dvacátých let se zaměřil na grafologii. Studoval její praktické i teoretické problémy a byl v kontaktu s největšími grafologickými kapacitami své doby. Získal si renomé předního evropského grafologa. Z řady jeho prací lze např. uvést: „Vědecká grafologie“ (1925), „Experimentální grafologie“ (1928), „Zločin v písmě“ (1933). V roce 1932 začal vydávat časopis Charakter and Personality (Charakter a osobnost), který vycházel současně ve Velké Británii, Spojených státech a Německu, později pod titulem Journal of Personality. V roce 1935 však v Londýně nečekaně umírá.

PhDr. Miroslava Jouzová, Ph.D.

TIPY NA AKCE V OKOLÍ

Kutná Hora

* 17. 5. 2013 – Muzejní noc – noční prohlídka Českého muzea stříbra v Kutné Hoře

Poděbrady

* 3. – 5. 5. 2013 – Zahájení 105. lázeňské sezony - koncerty, přehlídky a jiné doprovodné akce včetně žehnáni pramenům

* 17. – 19. 5. 2013 – Festival kouzel a magie

INZERCE

Výkup šrotu
Starokolínská 899
Areál Korona (bývalé uhelné sklady)

AKCE
ŽELEZO

až

6,80

I PRO OBČANY

VELKOOBCHODNÍ GENY

Kompletní ceník na
www.srotkolin.cz
+420 739 002 026

Po - Pá 6:30 - 17:00
So 8:00 - 12:00

Korona s.r.o.,
Starokolínská 899,
280 02 Kolín 4

Uvedení cena je za 1kg materiálu!

Pozvánka

Zveme vás na promítání dokumentárního filmu „Fenomén Bruno Groning“, Po stopách „záračného léčitele“.

Film o 3 dílech se 2 přestávkami.

Film se bude promítat ve Střední podnikatelské škole U křížovatky 262, Kolín 4, v sobotu 18. 5. 2013 od 13 do 19 hodin.

www.bruno-groening-film.org

Reservace: tel.734 453 787

Vstup volný.

Pořadatel: Kruh přátel Bruna Groninga

Sportovní kluby či sdružení, které nabízejí občanům náplň jejich volného času a adekvátní využití jejich schopností, byly v polovině 19. století ještě čirou fantazií, o níž se nepsalo ani v románech. Přesto soutěživý lidský duch mohl najít své uplatnění. Za „předky“ dnešních sportovních střelců (ale i vyznavačů aktivní vojenské historie, kteří pořádají rekonstrukce dobových bitev a ve svých parádních historických uniformách jsou ozdobou nejedné slavnosti) bychom mohli považovat i sbory ostrostřelců, které byly zakládány v mnoha městech a jejichž členy bývali vážení měšťané, kteří v „umění ostrostřeleckém“ nacházeli zábavu i naplnění smyslu pro řád a tradici.

A kolínští měšťanští střelci nebyli výjimkou...

(dokončení)

Střelba na Hořejším i Dolejším ostrově

Jak bylo již popisováno, měli měšťanští střelci v Kolíně svůj „střelecký areál“ na horním labském ostrově (nad kterým se dnes klenou oba kolínské mosty), zvaném tehdy také Horní Nekojná. Zde stával hostinec s tanečním sálem a dřevěnou verandou s proraženými střílnami. Od verandy se táhl směrem k horní špici ostrova (k dnešnímu Novému mostu) hluboký úvoz s náspy osázenými hlohovými keři, který končil náspem, „kugelfangem“, tedy jakousi zdí na zachycování vystřelených kulí. Za náspem byla vysázena řada topolů, a to tak hustě vedle sebe, že tvořily živou přírodní zeď, která měla zajistit, aby žádná zbloudilá kulka nikoho nemohla zranit, což se prý také nikdy nestalo. Ostatně na probíhající „trénink“ ostrostřelců vždy upozorňovala vlajka vyvěšovaná na vysokém bidle.

Na bezpečnost při střelbách se dbalo i dalšími pravidly. Při „tréninku“ byl na verandě vždy přítomen střelní mistr, velitel sboru či jeho zástupce, písař zapisující výsledky a přijímající tzv. „střelné“ (4 krejcarey za jednu ránu) a nakonec ručníkář, který pušky nabíjel. Střílelo se z pušek nazývaných tyrolský „štuc“ čili „tažnice“, tedy lehké ručnice menšího kalibru vyráběné zbrojířem ve Varenu v Tyrolích, která dokázala poslat kule až na vzdálenost 600 kroků.

To ale nebylo při tréninkových střelbách potřeba, protože vzdálenost terče byla „pouhých“ 100 kroků. Terč byl upevněn na železných nosičích a vypadal jako velké bílé kolo s deseti očíslovanými kruhy, které byly dřevěné a vsazené v železných obručích, aby je bylo možno po jednotlivých částech vyměňovat, když byly rozstříleny. Mechanismus terče byl zařízen na závaží a těsně za terčem byla kamenná schrána na zachycování kulí. Před každým výstřelem zatroubil trubač, aby se cílař mohl včas skrýt. Po výstřelu cílař vylezl z boudy, dlouhou lžící ukázal trefené místo a pak dřevěným kuličkem zatloukl výstřelem vzniklou díru. Pokud rána minula terč, jen svou lžící zamával. Poté se vždy klidil do bezpečí své budky a zazvoněním dal znamení, že se může pokračovat ve střelbě. Cílař byl prý vždy oblečen do šaškovského kostýmu tehdy oblíbené komické německé divadelní postavy „Hanswursta“.

Když střelec terč zasáhl, mohlo nastat několik možností. Od kraje k šestému kruhu se nedělo nic, ale pokud byla zasažena sedmička, vyskočila na levé straně terče na plechu namalovaná Tyrolačka, při zásahu osmičky vyskočil vedle Tyrolačky na druhé straně i Tyrolák a u devítky se k této komické dvojici přidal nad terčem zdvižený dvojhřlavý orel (rakousko-uherský znak). Tomuto zásahu se říkalo „perelle“ a cílař po jeho ukázání prý metal kozelce. A konečně když někdo z ostrostřelců zasáhl černý střed, tedy desítku zvanou „cvok“, zůstal terč v klidu, ale „cvok“ z terče vypadl a cílař prý tančil radostí kankán.

V sále na ostrově se pořádaly každou neděli večer také taneční zábavy, které často končily rvačkami mezi rozpálenými chasníky a vojáky ubytovanými v městských kasárnách. Proto se zde začalo říkat „Na Dupandě“.

Ostrostřelecký sbor byl nakonec roku 1859 úředně rozpuštěn a jeho místo zaujala střelecká společnost, která převzala majetek i střeleckou tradici, v níž hodlala nadále pokračovat. Tomuto spolku se ale na Hořejším ostrově už nevedlo tak dobře jako jeho předchůdci. Zálabští občané si činili nárok na vlastnictví ostrova a soudní spor, který se střeleckou společností vedli, nakonec v roce 1869 vyhráli. Střelci museli Nekojnou opustit a přestěhovat se na Dolejší (dnešní Kmočův) ostrov. Zde byla střelnice umístěná na dolní špici, kde stála rozměrná prosklená dřevěná budova na zděných základech. Uvnitř bylo umístěno vybavení ze staré střelnice, tedy veranda se střílnami, za nimi se táhla úzká dráha, na jejímž konci stál terč, který již ale nebyl



■ Pohled na Dolní Nekojnou nebo také Dolní ostrov, dnešní Kmočův, kde měli kolínští střelci svou druhou střelnici.

mechanický. Střílelo se pravidelně o nedělních odpolednech, a to i když v nedalekém altánu vyhrávala Kmočova hudba, kterou však prý rány nikterak nerušily.

I tato střelnice nakonec vzala za své, zřejmě kolem roku 1898, střelecká společnost se také rozešla, pamětní tabule byly dány do muzea a majetek sboru předán městu. Tím v Kolíně skončila ostrostřelecká historie.

V okolních městech tato tradice ještě pár let přetrvala, což dokumentuje i událost z roku 1905, kdy Kolínem projížděl vlak s císařem Františkem Josefem I. a Jeho Veličenstvo, lidem familiérně zvané „Francjosef“, na pár chvil z vlaku na nádraží vystoupilo. Na uvítanou mu vzdala čest setnina měšťanských ostrostřelců, kteří připochoovali v plné polní až z Kouřimi. Byli to prý samí postarší pánové v nažehlených uniformách s tornistrami na zádech, kteří před císařem demonstrovali svou loajalitu nejen svým bezchybným vojáckým vystupováním, ale mnozí i mohutnými „francjosefovskými“ licousy, které zdobily jejich tváře.

Velká válka a zejména vzrušené a divoké budování dosud neznámé demokracie po převratu v roce 1918 rozmetalo všechno, co jen trochu zaváňelo „starými časy mocnářství“. A tak i ostrostřelecké sbory postupně vzaly za své i se svými uniformami, dlouhými puškami, šavlemi a nablýskanými metaly. A tradice budovaná po celá desetiletí nadšenci z řad obyčejných měšťanů nejen královského města Kolína nad Labem zůstala už jen mlhavou vzpomínkou....

Text a foto Martin Drahovzal

Památné stromy Kolínska – Jinan a Buk v ulici Sladkovského

Ozdobou ulice Sladkovského jsou bezesporu památné stromy s názvy Jinan v ul. Sladkovského a Buk v ul. Sladkovského rostoucí na pozemkové parcele č. 1636/1 v katastrálním území Kolín. V Ústředním seznamu ochrany přírody jsou stromy evidovány pod kódy 104017, resp. 104018.

Tyto stromy byly za památné vyhlášeny dne 07.11.1994 rozhodnutím Městského úřadu Kolín č. j. ŽP/506/94/Fe/Ze. Právní moci rozhodnutí nabylo dne 25.11.1994. Ochranné pásmo těchto stromů je základní, tedy tvar kruhu o poloměru desetinásobku průměru kmene měřeného ve výši 130 cm nad zemí.



Věk jinanu dvoulaločného (*Ginkgo biloba L.*) je odhadován na 100 let, na konci roku 2009 dosahoval výšky cca 22 metrů, šířky koruny 9 metrů a obvodu kmene 180 cm. Zdravotní stav tohoto stromu lze hodnotit jako velmi dobrý, vitalitu jako výbornou.

Odborná literatura jinan dvoulaločný označuje jako živoucí fosilii, neboť strom je považován za jednu z nejstarších rostlin naší planety. Jedná se o druh starý až 280 milionů let. Strom však přežil pouze v malé oblasti Číny, odkud byl člověkem rozšířen a dále pěstován. Do Evropy byl jinan dvoulaločný dovezen až v 18. století. Další zajímavostí jinanu dvoulaločného je určitě také fakt, že ačkoliv na první pohled vypadá jako strom listnatý, má blíže ke stromům jehličnatým, a proto bývá řazen do třídy jehličnanů. Jinan je odolný vůči znečištěnému prostředí, v našich podmínkách netrpí ani působením závažných chorob či škůdců. Stromu se nejlépe daří na slunci či v polostínu. Nároky na půdu nemá velké, nesnese pouze trvale zamokřená stanoviště. Jinan je často využíván v parkových úpravách, existuje celá řada kultivarů tohoto stromu, takže je možné strom zasadit i do malých zahrad, ačkoliv původní druh dorůstá výšky přes 30 metrů.

Druhým památným stromem, který roste v blízkosti jinanu, je buk lesní (*Fagus sylvatica L.*). Stejně jako v případě památného stromu „Buk za Obecním dvorem“ se jedná o červenolistý kultivar, latinsky označovaný jako *Fagus sylvatica 'Atropunicea'*. Při posledním měření dendrometrických veličin na konci roku 2009 měl strom obvod kmene 268 cm a dosahoval výšky 18 metrů. Výška koruny pak byla 16 metrů a její šířka 17,5 metrů. Zdravotní stav památného stromu je výborný, vitalita také.

Oba stromy lze v porovnání se senescentními jedinci těchto druhů považovat za dorostence až dospělé stromy, přesto lze říci, že se v měřítku zeleně ve městě Kolín jedná o kvalitní stromy, které mají předpoklad dožít se vysokého věku a dosáhnout monumentálních rozměrů, tak jako např. již jednou zmiňovaný Červený buk ve Slatiňanech nebo jeden z nejstarších a nejmohutnějších jinanů ČR, který roste u muzea v Děčíně. Tento strom má obvod kmene 370 cm a stáří je odhadováno na 200 let. Strom roste v blízkosti železniční stanice Děčín hlavní nádraží.



Oba stromy lze v porovnání se senescentními jedinci těchto druhů považovat za dorostence až dospělé stromy, přesto lze říci, že se v měřítku zeleně ve městě Kolín jedná o kvalitní stromy, které mají předpoklad dožít se vysokého věku a dosáhnout monumentálních rozměrů, tak jako např. již jednou zmiňovaný Červený buk ve Slatiňanech nebo jeden z nejstarších a nejmohutnějších jinanů ČR, který roste u muzea v Děčíně. Tento strom má obvod kmene 370 cm a stáří je odhadováno na 200 let. Strom roste v blízkosti železniční stanice Děčín hlavní nádraží.

Oba stromy lze v porovnání se senescentními jedinci těchto druhů považovat za dorostence až dospělé stromy, přesto lze říci, že se v měřítku zeleně ve městě Kolín jedná o kvalitní stromy, které mají předpoklad dožít se vysokého věku a dosáhnout monumentálních rozměrů, tak jako např. již jednou zmiňovaný Červený buk ve Slatiňanech nebo jeden z nejstarších a nejmohutnějších jinanů ČR, který roste u muzea v Děčíně. Tento strom má obvod kmene 370 cm a stáří je odhadováno na 200 let. Strom roste v blízkosti železniční stanice Děčín hlavní nádraží.

Oba stromy lze v porovnání se senescentními jedinci těchto druhů považovat za dorostence až dospělé stromy, přesto lze říci, že se v měřítku zeleně ve městě Kolín jedná o kvalitní stromy, které mají předpoklad dožít se vysokého věku a dosáhnout monumentálních rozměrů, tak jako např. již jednou zmiňovaný Červený buk ve Slatiňanech nebo jeden z nejstarších a nejmohutnějších jinanů ČR, který roste u muzea v Děčíně. Tento strom má obvod kmene 370 cm a stáří je odhadováno na 200 let. Strom roste v blízkosti železniční stanice Děčín hlavní nádraží.

Martin Gregor/OŽPZ

Macharovo pero 2013

Městská knihovna Kolín pod záštitou starosty Mgr. et Bc. Víta Rakušana vyhláší 8. ročník literární soutěže „Macharovo pero 2013“, tentokrát na téma, které je společné pro všechny tři kategorie:

„Nikdy nemůžeme milovat ty, jimž se nemůžeme smát.“

1. kategorie: 1. – 5. ročník ŽŠ
2. kategorie: 6. – 9. ročník ŽŠ
3. kategorie: učiliště, střední a vysoké školy

Kdy odevzdat soutěžní práce: do 31. října 2013

Kam: Městská knihovna Kolín

Porota:

Irena Fuchsová (spisovatelka a nápověda), Dana Serbusová (dramaturgyně Tylova divadla v Kutné Hoře a režisérka), Zdeněk Hejduk (ředitel Městského společenského domu v Kolíně a novinář),

Pavel Kárník (ředitel Městské knihovny Kolín).

Náležitosti literární práce:

- Microsoft Word, písmo Times New Roman, velikost písma 12, řádkování 1,5.
- Práce bude odevzdána ve čtyřech kopiích.
- Délka soutěžní práce 1 – 3 strany textu.
- Na každé kopii musí být uvedeno jméno, věk, e-mail nebo telefonní číslo soutěžícího, jeho adresa, škola, třída a kategorie, ve které soutěží.
- 1 x zaslat v elektronické podobě na tento e-mail: reditel@knihovnakolin.cz

Porota žádá účastníky soutěže, aby dodrželi uvedené podmínky. Slavnostní vyhlášení soutěže proběhne ve středu 4. 12. 2013.



Vítězství TK CrossDance Kolín na World Dance Trophy, Lignano, Itálie

Ve dnech 22. - 24. března se v italském Lignano uskutečnil už 31. ročník mezinárodního tanečního festivalu.

V průběhu tří dnů zde vystoupilo kolem 120 tanečních škol z těchto zemí: Belgie, Bělorusko, Bosna, Bulharsko, Korea, Chorvatsko, Itálie, Maroko, Holandsko, Polsko, Česká republika, Rusko, Srbsko, Singapur, Slovensko, Slovinsko, Taiwan, Turecko, Ukrajina, USA. Mezinárodní taneční festival WORLD DANCE TROPHY nám přinesl všechno, co jsme od něj očekávali, a ještě mnohem více. Chtěli jsme dětem dopřát za jejich roční dřinu (a že příprava na MS byla letos tvrdá) nějaký zážitek, který bude spojen s tancováním, ale nebude pouhým soutěžním zápasem - a to se myslím povedlo. Kromě zážitků se naši tanečníci dokázali prosadit i mezi soupeři z různých tanečních stylů, zejména jsme byli zvědaví na konfrontaci našich dětí s ruskými a italskými baletkami.

Letošní Itálie se stala naší nejúspěšnější Itálií vůbec. Shrnutí: 3x zlato, 1x stříbro, 3x bronz. Zlato: dětská párová formace Shake Seňora, juniorský minitým Latino, juniorská formace Variette. Stříbro: dětský minitým Dračice. Bronz: sólo Adélka Bukačová, sólo Anička Němčoková a duo Natálka Romportlová + Oldřiška Neumannová.

Kromě těchto ocenění byli naši tanečníci pochváleni hlavním organizátorem Igorem del Mestre (navštívil i MS v Liberci), dětské duo Plamínky a holčičí minitým Dračice uchvátily bulharskou porotkyni a zajistily nám pozvání na mezinárodní šampionát v latinoshow do Bulharska. Naše juniorské týmy zase přišla obdivovat jedna z ruských porotkyň a i ona by je ráda viděla v Lotyšsku na Světovém poháru.

Poděkování patří všem sponzorům - v první řadě rodině Syřínkových, městu Kolínu a Ville Romantice a CK Monatour, ale také všem dalším mamkám a babičkám, atd. atd. Bez vás by to nešlo...

Nada Eretová a Vláda Vidner/foto: Jan Strnad



Letní pobytové tábory 2013

Košský tábor I.

29. 6. - 6. 7. 2013

Ubytování: Kruceburk, rekreační středisko Štíří Důl
Zaměření: program s jízdou na koních, výtvarné činnosti, sportovní a zábavné hry
Cena: 3 600 Kč
Hl. vedoucí: Petra Pokorná

Tábor s maminkou

6. - 13. 7. 2013

Ubytování: Benecko, Penzion Villa
Zaměření: program pro maminky (babičky) a děti, výtvarné činnosti, hry
Cena: 6 900 Kč/maminka + dítě do 8 let
(účast druhého dítěte nebo dítěte mladšího 4 let je možná po dohodě)
Hl. vedoucí: Eva Mojžíšová

Foto tábor

21. - 28. 7. 2013

Ubytování: Benecko, Penzion Villa
Zaměření: fotografování v interiéru i exteriéru, výtvarné činnosti, sportovní a zábavné hry
Cena: 3000 Kč
Hl. vedoucí: Renata Drahovzalová

Košský tábor II.

21. - 28. 7. 2013

Možnost 14ti denního tábora - Košský tábor II. + Košský tábor III.
Ubytování: Benecko, Penzion Villa
Zaměření: program s jízdou na koních, výtvarné činnosti, sportovní a zábavné hry
Cena: 3100 Kč/ cena za 14 dní 5900 Kč
Hl. vedoucí: Tereza Koubská

Košský tábor III.

28. 7. - 4. 8. 2013

Možnost 14ti denního tábora - Košský tábor III. + Košský tábor II.
Ubytování: Benecko, Penzion Na Rychlově
Zaměření: program s jízdou na koních, výtvarné činnosti, sportovní a zábavné hry
Cena: 3100 Kč/ cena za 14 dní 5900 Kč
Hl. vedoucí: Eva Mojžíšová

Výtvarný tábor

28. 7. - 4. 8. 2013

Ubytování: Benecko, Penzion Na Rychlově
Zaměření: netradiční výtvarné činnosti, sportovní a zábavné hry
Cena: 2 900 Kč
Hl. vedoucí: Iva Prokšová

Platby a tištěné přihlášky včetně lékařského potvrzení přijímáme do 15. 5. 2013. Rezervace jsou nutné předem na emailu: mojziso.eva@ddmkolin.cz

Informace: Dům dětí a mládeže, Kolín, Pražská 161, Kolín 1
Eva Mojžíšová, tel. 731 615 630, www.ddmkolin.cz/tabor



Hledáte pro své děti sportovní aktivitu? Jednou z možností využití volného času je výuka tenisu. Dětem dodá pravidelný pohyb, naučí správné koordinaci a hře fair-play.

LTC Kolín pořádá
nábor dětí ve věku
od 5-ti let
**JARNÍ KURZ
V KVĚTNU
A ČERVNU
ZDARMA!**

Kontakt: Mgr. Jindřich Synek 606 153 513
Web: www.ltkolin.cz

DIAKONIE KOLÍN SRDEČNĚ ZVE DO ZAHRÁDKY POD VĚŽÍ NA SVŮJ LETOŠNÍ PROGRAM:



- * 6.-10. května výstava bonsajů (v zahradě kavárny)
- * 5. června vernisáž výstavy Loutky dnes, do 14. 6. 2013
- * 19. září středověká hudba pod středověkou zdi v 16 hodin
- * 24. října řepánkový den a den otevřených dveří, výstava výrobků
- * 16.-21. prosince vánoční punč v Zahradce pod věží, vánoční výstava

200 let od návštěvy cara Alexandra I. v Kolíně. Evropská diplomacie před bitvou u Lipska 1813

Po dobu války proti Rusku v roce 1812 se v Čechách, zejména v Praze, shromažďovali ruští velvyslanci z evropských dvorů, se kterými bylo Rusko ve válce. Do února 1813 se stala Praha centrem ruské diplomacie, která však očividně nedělala nic proti Rakousku, svému hostiteli. Diplomaté byli ostatně sledováni vídeňským Nejvyšším policejním úřadem, který pravidelně podával na vídeňský dvůr dostatečně obsáhlé zprávy o jejich činnosti. Byla např. objevena cesta tajné korespondence do pruského Slezska a Saska. Vídeň musela naopak řešit vzájemnou řevnivost mezi jednotlivými velvyslanci, kteří se snažili získat dominantní postavení nad druhými. Obecně však vstoupila v povědomost snaha proniknout mezi pražskou aristokracií a žít přepychovým životem, jenž jim byl vlastní.

Po ústupu z Ruska nebyl počátek roku 1813 pro císaře Napoleona I. ve znamení úspěchů a jistot. Porážky Francouzů s sebou přinesly protinapoleonské nálady ve Španělsku, Švýcarsku, Tyrolsku, Holandsku a Itálii. Vznikla také tzv. „Německá legie“, sbor dobrovolníků vystupujících vojensky proti Napoleonovi I., jehož „neporazitelná armáda“ musela vyklidit Rusko i Španělsko. Nejednoduchou otázku řešil také car Alexandr I. a jeho generálové, zejména Michail Ilarionovič Goleniščev-Kutuzov. Car jako vrchní velitel ruské armády požadoval okamžité pronásledování zbytků Francouzů přes polské krajiny do Pruska, které s ním uzavřelo mír a zavázalo se k vojenské spolupráci. Ruští generálové poukazovali na ztrátami ztenčenou armádu a nedostatek všech zásob, což byla pravda. Sám Kutuzov varoval, že definitivní zničení Napoleona prospěje především Anglii, která v tu dobu již byla imperiální mocností s vlivem po celém světě a dominovala v námořní dopravě a obchodu. Panovníkovi se nedalo odporovat, a tak již lednu 1813 překročila řeku Němen nám známá armáda generála Tomasova a nadšeně vítána obyvateli obsazovala území severního Pruska. Postup Rusů s obavami sledoval pruský král Fridrich Vilém III., který si nebyl jistý jednoznačným úspěchem, a tak rozehrál s Francouzi opatrnou diplomatickou hru, kdy na jedné straně ujišťoval císaře Napoleona o své loajalitě a na druhé straně souhlasil s pruskou mobilizací a budováním pruské domobrany.

Ani Rusové ve svých plánech nezapomněli. Silné Prusko se v budoucnu mělo stát protiváhou silného Rakouska. Oba státy se zavázaly postavit velké armády, pruská měla čítat 80 tis. mužů, rakouská 150 tis. Anglie byla požádána o zbraně a zejména o peníze. Dne 4. března 1813 ruská vojska obsadila Berlín a do konce měsíce i celé Sasko, které bylo doposud spojencem Francie. Saský král Fridrich August I. nevěděl, ke komu se má přiklonit. Zprvu se klonil k Rusku, později se pod dojmem vítězství Napoleona I. nad spojenci u Lützeny opět stal jeho spojencem, čehož po bitvě u Lipska velmi litoval.

Nezahálal ani Napoleon. Snažil se vybudovat opět „Velkou armádu“, tentokrát milionovou, která měla odčinit dosavadní neúspěchy. Vlivem okolností se však podařilo vybudovat armádu pouze čtvrtinovou, navíc s mnoha nedostatky, zejména ve výstroji a jezdecktvu. Tvořili ji především nováčci bez bojových zkušeností a patřičně dlouhého výcviku. Uvedené nevýhody alespoň částečně vyvažoval zkušený velitelský sbor. 2. května 1813 Napoleon porazil spojená vojska protivníka u Lützeny a později u Budyšína.

Pro vídeňský dvůr a rakouského císaře Františka I. byla jediným východiskem a definitivním řešením Napoleonova absolutní porážka. Vrchním velitelem nově budovaného sboru byl jmenován Karel kníže Schwarzenberg, jenž si vydupal na panovníkovi jako náčelníka svého štábu polního podmaršálka Jana Josefa Václava hraběte Radeckého z Radče, který se po jmenování oka-

mžitě chopil organizování a budování operační armády. Ta měla mít více než 110 tis. mužů a 362 děl. Prvním rozhodnutím tohoto velmi schopného velitele bylo přestěhování štábu do Brandýsa nad Labem, kde nebyla jeho činnost tolik na očích. Nastalo období příprav a plánů.

Události druhé poloviny roku 1813 přepsaly politickou mapu Evropy. (pokračování příště) Petr Král, zastupitel města Kolína

18. ročník historické bitvy SHS Páni z Kolína

PŮLMĚSÍC
VE SPÁRECH ORLA

11. května 2013 Kolínská jízdárna

11:00 Průvod městem
15:00 BITVA

Dobové tržiště otevřeno od 11 hodin

www.panizkolina.cz 607 502 197 mirekhoracek71@seznam.cz facebook: SHS Páni z Kolína



■ Knížecí rod Liechtensteinů v dějinách zemi Koruny české byl název přednášky Ing. Pavla Juříka v kolínské knihovně. Autora několika populárních knih o historii jednotlivých šlechtických rodů čekal slušně zaplněný výstavní sál. Přednáška trvala přes dvě hodiny a na konci byla odměněna potleskem spokojených účastníků. Pavel Juřík společně s ředitelem knihovny Pavlem Kárníkem slíbili v přednáškách v knihovně pokračovat a na podzim naplánovali přednášku o dominiích Sternbergů. Foto: archiv Městské knihovny

DAT	DEN	15:00 MALÝ SAL	17:00 VELKÝ SAL	19:30 VELKÝ SAL	20:00 MALÝ SAL
29.4	Pondělí			ZLOMENÉ MĚSTO	CALL GIRL
30.4	Úterý			ZLOMENÉ MĚSTO	CALL GIRL
1.5	Středa			ZLOMENÉ MĚSTO	CALL GIRL
2.5	Čtvrtek		IRON MAN 3 (tit.)	*herci* JEDLÍCI ANEB STO KILO *tvůrci*	MÍSTNOST SEBEVRAHŮ
3.5	Pátek		IRON MAN 3 (dab.)	JEDLÍCI ANEB STO KILO LÁSKY	MÍSTNOST SEBEVRAHŮ
4.5	Sobota	ZA KAMARÁDY Z TV VI.	IRON MAN 3 (dab.)	JEDLÍCI ANEB STO KILO LÁSKY	ATOMIC AGE
5.5	Neděle		IRON MAN 3 (tit.)	JEDLÍCI ANEB STO KILO LÁSKY	ATOMIC AGE
6.5	Pondělí			ZÁHADA HORY MRTVÝCH	HLEDÁ SE PREZIDENT
7.5	Úterý			ZÁHADA HORY MRTVÝCH	HLEDÁ SE PREZIDENT
8.5	Středa			ZÁHADA HORY MRTVÝCH	HLEDÁ SE PREZIDENT
9.5	Čtvrtek		SCARY MOVIE 5	VELKÁ SVATBA	TSOTSI (FK-19.30h)
10.5	Pátek		SCARY MOVIE 5	VELKÁ SVATBA	KŘÍŽ CTI
11.5	Sobota	KRAKONOŠ A MISTR	TÍŠNOVÁ LINKA	VELKÁ SVATBA	KŘÍŽ CTI
12.5	Neděle		TÍŠNOVÁ LINKA	VELKÁ SVATBA	KŘÍŽ CTI
13.5	Pondělí			Z CIZÍHO KREV NETEČE	ISABEL
14.5	Úterý			Z CIZÍHO KREV NETEČE	ISABEL
15.5	Středa			Z CIZÍHO KREV NETEČE	ISABEL
16.5	Čtvrtek		KOVÁŘ Z PODLESÍ	VELKÝ GATSBY	4 DNY V MÁJI
17.5	Pátek		KOVÁŘ Z PODLESÍ	VELKÝ GATSBY	4 DNY V MÁJI
18.5	Sobota	ZA KAMARÁDY Z TV I.	KOVÁŘ Z PODLESÍ	VELKÝ GATSBY	ID:A
19.5	Neděle		KOVÁŘ Z PODLESÍ	VELKÝ GATSBY	ID:A
20.5	Pondělí			TEMNÉ NEBE	NAZARETH- NEKONEČNÝ ROCKOVÝ..
21.5	Úterý			TEMNÉ NEBE	NAZARETH- NEKONEČNÝ ROCKOVÝ..
22.5	Středa			TEMNÉ NEBE	NAZARETH- NEKONEČNÝ ROCKOVÝ..
23.5	Čtvrtek		HYPNOTIZÉR	RYCHLE A ZBĚSILE 6	LE HAVRE (FK-19.30h)
24.5	Pátek		HYPNOTIZÉR	RYCHLE A ZBĚSILE 6	NO
25.5	Sobota	HÁDANKY ZA BONBON	ROZKOŠ V OBLACÍCH	RYCHLE A ZBĚSILE 6	NO
26.5	Neděle		ROZKOŠ V OBLACÍCH	RYCHLE A ZBĚSILE 6	NO
27.5	Pondělí			FULMAYA, DĚVČÁTKO S TENKÝMA NOHAMA	ŽIVOT TĚ DRUHÉ
28.5	Úterý			FULMAYA, DĚVČÁTKO S TENKÝMA NOHAMA	ŽIVOT TĚ DRUHÉ
29.5	Středa			FULMAYA, DĚVČÁTKO S TENKÝMA NOHAMA	ŽIVOT TĚ DRUHÉ
30.5	Čtvrtek		KRÁLOVSTVÍ LESNÍCH STRÁŽCŮ	DONŠAJNI	BIG LEBOWSKI (P100-19.30h)
31.5	Pátek		KRÁLOVSTVÍ LESNÍCH STRÁŽCŮ	DONŠAJNI	POSLEDNÍ ZIMA
1.6	Sobota	ZA KAMARÁDY Z TV II.	KRÁLOVSTVÍ LESNÍCH STRÁŽCŮ	DONŠAJNI	POSLEDNÍ ZIMA
2.6	Neděle		KRÁLOVSTVÍ LESNÍCH STRÁŽCŮ	DONŠAJNI	POSLEDNÍ ZIMA

Předprodej vstupenek až na 10 dní dopředu:

V kanceláři MSK v budově kina (vchod z parkoviště) po-pá 12-15 hodin. Vždy hodinu před začátkem každého představení v pokladně KINA 99. Tel. 321720730.

DDM Kolín květen 2013 www.ddmkolin.cz

- * 2. 5., od 8.30 hod - PYTHAGORIÁDA Z5. Neveřejná akce. Olympiáda určená pro přihlášené ZŠ. DDM Kolín, Pražská 161.
- * 4. 5., 14 - 19 hod - VÝTVARNÝ KURZ - kresba krajiny II. Teoretická i praktická část se zaměřením na perokresbu. Lektor: Mgr. Lubomír Štícha. Informace a přihlášky do 1. 5. 2013: Markéta Kalousková, tel. 731 615 633, e-mail: kalouskova.marketa@ddmkolin.cz, platba v DDM Kolín, Pražská 161, v době úředních hodin po a st (9-17) nebo po tel. domluvě. Cena: 250 Kč/ os. Minimální počet zájemců pro otevření kurzu 4. DDM Kolín, Rimavské Soboty 923, Kolín 2.
- * 6. 5., od 14 hod - PYTHAGORIÁDA Z6, 7, 8. Neveřejná akce. Olympiáda určená pro přihlášené ZŠ. ZŠ Kolín, Kmochova 943.
- * 8. 5. - v rámci Dne záchranářů 2013 DDM Kolín pořádá:
Kolínský výběr - od 9 hod na Karlově náměstí v Kolíně. Přehlídka tanečních a uměleckých vystoupení dětí a mládeže z Kolína a okolí. V 11 hod zde proběhne předání cen vítězům výtvarné soutěže "Dnes patří nám, zítra dalším..."
Výstava - od 9 do 14 hod v přísálí DDM Kolín, Pražská 161. Výstava výrobků výše uvedené výtvarné soutěže. Vstupné je dobrovolné, určené na podporu Psího útulku v Kolíně.
Show mažorettek - od 16 hod v amfiteátru Kmochova ostrova, Kolín. Taneční vystoupení mažoretkových skupin z Kolína a okolí. Informace o akcích získáte u Petry Pokorné na tel. 731 615 632.
- * 10. 5., 16 - 18 hod - KERAMIKA VELTRUBY. Tvoření z hlíny pro dospělou veřejnost. Výtvarný ateliér ZŠ Veltruby, 70 Kč/ os. Nutná rezervace na tel. 720 440 532.
- * 13. - 24. 5. 2013, od 8 hod - Hrou proti AIDS. 13. ročník osvětové vzdělávací akce, která je určena žákům 7. - 9. ročníků ZŠ kolínského okresu. Akce se tradičně účastní cca 550 účastníků z 15 základních škol. Obsahem celé akce je primární prevence přenosu viru HIV a dalších pohlavně přenosných chorob. Kromě toho se děti seznámí s antikoncepčními prostředky a problematikou spojenou s životem s HIV. Celá akce je dětem podávána formou hry (soutěže), což přináší velmi dobré výsledky. Projekt je odborně zaštitěn Krajskou hygienickou stanicí se sídlem v Kolíně a Státním zdravotním ústavem v Praze. Neveřejná akce.
- * 23. 5., od 8.30 hod - MLADÝ ZAHŘÁDKÁŘ. Neveřejná akce. Soutěž určená pro přihlášené ZŠ. DDM Kolín, Pražská 161.
- * 29. 5., 14 - 15 hod - VÝROBA TROJROZMĚRNÝCH MOTÝLŮ. Neveřejná akce. Pro děti z přihlášených družin (klub Brykule). Otevřený klub Céčko, Pražská 880.
- * 30. 5., 14 - 15 hod - TURNAJ DVOJIC - SLALOMY A PŘEKÁŽKOVÉ DRÁHY. Neveřejná akce. Pro děti z přihlášených školních družin (klub Brykule). Otevřený klub Céčko, Pražská 880.

Program MSD

11. 5. sobota

SETKÁNÍ SBĚRATELŮ

Již sedmým rokem se v salóncích MSD pravidelně setkávají sběratelé především známek, mincí a pohledů, rádi tu ale přivítají i další sběratelský artikl včetně toho spadajícího do blešího trhu. Další termíny roku 2013: 8. 6., 14. 9., 5. 10., 16. 11., 7. 12.

Začátek: 7.00 hodin

17. 5. pátek

HORKÝŽE SLÍŽE, DILEMMA, GYGY

Nitranský kvartet recesistů a punkových provokatérů Horkýže Slíže oslaví svoje dvacetiny ve velkém stylu. Vedle vydání nového, již čtrnáctého alba St. Mary Huana Ganja se svižné kulatiny kapely neobejdou bez pořádného mejdanu s fanoušky a tím bude velkolepé turné, největší a nevyjádřenější, jaké kapela kdy absolvovala. Muzikanti na jaře v kouzelném zeleném VW karavanu známém z obalu alba objedou šestadvacet českých měst. Několik dalších vozidel pak poveze výpravnou show, laděnou v duchu výletu do tajemných krajů St. Mary Huana Ganja. Horkýže Slíže na svém rok připravovaném turné zahrají jak materiál z nového alba, jehož duch bude vládnout vizuální složce show, tak samozřejmě všechny zásadní hity své dvacetileté kariéry. Na turné je doprovází slovenská kapela Dilemma a spřátelená česká zpěvačka Gygy.

Začátek: 20.00 hodin

Vstupné: 240,- Kč (předprodej),

270,- Kč v den konání

18. 5. sobota

SOUTHERN ROCK & BLUES KOLÍN 2013

Vloni osvědčené spojení dvou festivalů bluesové a jižanské muziky pokračuje letos dalším ročníkem v osvědčeném modelu – odpoledne od 14.00 hodin zahrají zdarma v Kutnohorské ulici kapely M. J. & The Electric Blue (Děčín), Žalman Brother Band (Slovensko), Slow Fingers (Praha) a Sweet Pain (Praha), večer pak od 19.00 hodin ve velkém sále Městského společenského domu hlavní hvězdy festivalu: Magda Piskorczyk (Polsko), Natchez (Francie), Jerguš Oravec (Slovensko) a B. Radványi a L. Beňa (Slovensko). Harmonogram a další podrobnosti na stránkách festivalu www.rockblueskolin.cz

Začátek: 19.00 hodin

Vstupné: 250,- Kč (předprodej),

300,- Kč v den konání

21. 5. úterý SYNAGOGA!

MARKÉTA VOKÁČOVÁ – ŘÍHOVÁ

– housle, LUKÁŠ KLÁNSKÝ - klavír

Houslistka vystudovala Pražskou konzervatoř ve třídě prof. P. Kudelásky. S úspěchem se zúčastnila národních i mezinárodních soutěží. Absolvovala řadu interpretačních kurzů, např. v Plzni, v rakouském Semmeringu, a Akademii V. Hudečka v Luhačovicích. V roce 2009 byla přijata na pražskou HAMU, kde nyní studuje ve třídě prof. Leoše Čepického. Je členkou komorního souboru Mysliveček soloists a v roce 2011 se stala řádnou členkou Symfonického orchestru Českého rozhlasu. V roce 2012 vyhrála první cenu na Akademii V. Hudečka. Klavírním partnerem na koncertu v kolínské synagoze jí bude nám dobře známý Lukáš Klánský.

25. 5. sobota

NOTY NA POMOC 9

Každoroční festiválek v němž zatím méně známé regionální, převážně rockové kapely zahrají zdarma, aby finanční výtěžek pomohl dobré věci. Muzikanti si vyzkouší velké pódium, špičkový zvuk a potěší své fanoušky, kterým hráli převážně jen v garážích či malých sálech, ti zase zakoupením vstupenky podpoří potřebné. Kdo bude letos adresátem pomoci a jaké kapely zahrají již na devátém ročníku festivalu, se dozvíte z našich internetových stránek a na plakátu k akci.

Začátek: 18.00 hodin

Vstupné: 80,- Kč (předprodej), 100,- Kč (v den konání)

29. 5. středa MĚSTSKÉ DIVADLO!!!

Jarní koncert Kolínské filharmonie

Tradiční nový, tentokrát jarní koncert Kolínské filharmonie, která si pod taktovkou dirigentky Kristiny Štanclové vybrala díla Jiřího Jarocho a Antonína Dvořáka.

Začátek: 19.00 hodin

Hvězdná máma



MARTIN A VENUŠE, tak se jmenuje film, který se bude promítat na květnové Hvězdné mámě. Jestliže to okol-

nosti jenom trochu dovolí, doporučuji vychutnat si ho i ve společnosti tatínek našich dětí ...

V měsíci lásky si na Hvězdné mámě připomeneme, jak nejen láskou, ale především vzájemnou partnerskou úctou v rodině vychováme ty nejlepší a nejhodnější děti na světě.

Fotoateliér Petra Hejcmana pro naše hvězdné děti s maminkou a třeba i tatínkem bude v kině opět připraven.

Lázně Poděbrady, a.s., se připomenou se svojí tradicí v českém lázeňství a nevěšdní nabídkou pro rodiče s dětmi. Přijďte v květnu na Hvězdu a vítězný voucher do Poděbrad může být třeba Váš!

Jak přirozeně podpořit zdravý vývoj dítěte a rodinnou symbiózu, se dozvíme od Vlasty Dlouhé, provozovatelky Klubu Vodníček® a Plavecké školy Black Sharks®. Kdo vyhraje „plavenku“ na celý kurz pro své děťátko?

Děkujeme našemu partnerovi, společnosti TPCA, za podporu projektu Hvězdná máma, který se věnuje rodinám s dětmi v Kolíně a širokém okolí.

Těším se opět na Vás a Vaše děti v kině 99, a to první květnové pondělí, které vychází na 6. 5. 2013.

Začínáme v 9.30 hod

S přátelskou úctou Vaše Květa Štěrbová

www.hvezdnamama.cz,

www.tpca.cz,

www.krokodylkolin.cz,

www.sodo-kolin.cz,

www.lazne-podebrady.cz,

www.plavanidetiz.cz,

www.peters.cz



HANNAH[®]
S C H O O L



Jazyková škola HANNAH SCHOOL[®]
je tu pro Vás sedm dní v týdnu!

www.hannahschool.cz

HANNAH SCHOOL, Husova 48, Kolín • info@hannahschool.cz • tel: 777 119 981 • 777 619 981 • 776 604 978

9. 5. čt 19 h sk. C

Brouk v hlavě / G. Feydeau

Lehce lechtivá komedie plná záměn, omylů a nedorozumění, ale především nespoutaného humoru. Co všechno může způsobit zdánlivě nevinný pokus prověřit manželovu věrnost? Stačí uvolnit malý kamínek nedůvěry, abychom rozpoutali lavinu důsledků... a smíchu. Městské divadlo Zlín

10. 5. pá 19 h sk. A

Dvanáct rozhňvaných mužů / R. Rose

Petr Kostka exceluje v slavném soudním dramatu, v němž dvanáct porotců rozhoduje o vině, či nevině mladíka obviněného z vraždy. Jenže nic není tak jasné, jak se na počátku zdá. A lidské vášně se mnohdy promítají i do tak závažného rozhodnutí, jako je vynesení definitivního ortelu. Spor dvanácti mužů uzavřených v jediné místnosti se mění v souboj, či názory převáží, zda je pravda vůbec důležitá a kdo vlastně může hodit pomyslným kamenem. Inscenace, která je plná lidskosti a překvapivě i odlehčeného humoru, je opravdovým koncertem pro dvanáct rozhňvaných mužů. Režie: Petr Kracik. Východočeské divadlo Pardubice

13. 5. po 19 h mimo předplatné

Na stojáka!

Známy komediální pořad, který po diváckém úspěchu na televizní obrazovce začal vyrážet „do světa“. Kolín se stal jednou z jeho velkých zastávek. Svěrázný humor jednotlivých protagonistů tzv. stand-up-comedy, tedy sólových komiků bavících publikum různými způsoby, si už získal tisíce nadšených příznivců. Z dlouhé plejády komiků přivítá tentokrát kolínské divadlo Lukáše Pavláška, který si vedle hry Na stojáka! získal pozornost především svým účinkováním v reklamách nejmenované telefonní společnosti jako motorkář, lyžař a švihák lázeňský, dále Jakuba Žáčka, jehož ďábelská komika dala život většině trhlých vedlejších mužských rolí v sitcomu Comeback, a Ester Kočičkovou, jejíž sofistikovaný humor není nutné blíže představovat. Dvouhodinová dávka originální inteligentní zábavy je servírována „all inclusive“ se vším, co k dobrému divadelnímu zážitku patří.

14. 5. út 19 h mimo předplatné

Gabriela Demeterová, Marian Roden

Ludwig van Beethoven – „Hudba a duše génia“

Exklusivní houslový recitál Gabriely Demeterové s osobitou interpretací a výjimečnými hosty zprostředkuje publiku nádheru a nesmrtelnost hudby tohoto německého velikána, který dodnes ovlivňuje lidstvo na celé planetě. Hlavní myšlenkou a obsahem recitálu bude přiblížit českému obecenstvu v netradičním pojetí jednoho z největších gigantů světové klasické hudby, jeho slavné sonáty pro housle a klavír, ale také jeho duši a lidský rozměr v dochované soukromé korespondenci interpretované neopakovatelným způsobem vynikajícím divadelním a filmovým hercem Marianem Rodenem. Slavné houslové sonáty se tak stanou melodramem, který poodhalí pravou tvář L. v. Beethovena. Zazní i slavná Kreutzerova sonáta, kde klavírními partnery budou Luděk Šabaka nebo Nora Škuta. Gabriela Demeterová – housle, Marian Roden – mluvené slovo Luděk Šabaka nebo Nora Škuta – klavír

15. 5. st 19 h sk. M

Shirley Valentine / W. Russell

Komediální monodrama, kterému suverénně již řadu let kraluje Simona Stašová. Shirley, čtyřicetiletá matka rodiny, se rozhodne na chvíli opustit mnohaletý stereotyp manželského života a vydá se s kamarádkou na dovolenou k moři. Tam jí začíná nový život, nové dobrodružství, ožívají touhy z mládí, které už považovala za ztracené...

17. 5. pá 19 h pronájem

Slavnostní koncert Harmonie 1872

19. 5. ne 15 h sk. P

Kocour Mikeš /

J. Lada, O. Lážňovský

Kdo by neznal mluvčího černého kocoura a jeho zvířecí kamarády vepře Pašíka a kozla Bobeše. Několik nejznámějších dobrodružství se objeví v hravé pohádce z českého venkova, v níž se dozvíte, zda načapá soused Mlejnek Mikeše na hruškách, jaká bývala slavná pouť v Mnichovicích nebo jak čekal Mikeš o vánocích na zlaté prasátko. Jednotlivé postavy a loutky připomínají poetiku i humor nezapomenutelného malíře a spisovatele, který zasazoval své příběhy do okolí rodných Hrusic.

22. 5. st 18 h pronájem

Veřejný večer souborů ZUŠ

24. 5. pá 19 h sk. B

Na mělčině / F. Houtappels

„Milá rodinná komedie tak nějak ze života..“ Matka po smrti svého muže rekapituluje se svými dvěma dospělými dcerami svůj dosavadní život a rozhodne se ho radikálně změnit... Iva Janžurová v roli ženy, již bohaté životní zkušenosti dovolují moudrost i výstřednost. Hrají: Iva Janžurová, Sabina Remundová, Bára Munzarová, Miloslav Vladyka. Divadlo Kalich Praha

25. 5. so 19 h mimo předplatné

Kutloch aneb I muži mají své dny / K. Magnusson

Černá ironická komedie o „těžkém údělu muže“ v současném světě. Muži, kdysi „páni tvorstva“, dnes přicházejí o teritoria i svá poslední výsadní práva neohrožených vládců vesmíru. A tak není divu, že skupinka mužů rozdílných povah i zaměstnání najde v kotelně pod supermarketem oázu klidu, kde se mohou každou sobotu ukrýt před zuřivě shoppingujícími manželkami. Na pár hodin se stávají opět pravými chlapy a snaží se za každou cenu uhájit svůj „ostrůvek svobody“... Přijďte na komedii o mužích, při níž se budou i ženy královsky bavit. Hrají: Bob Klepl, Filip Blažek, Michal Slaný, Václav Jílek.

27. 5. po 19 h pronájem

Koncert vokálního seskupení 4TET

Čtyři muži v černém (Jiří Korn, David Uličník, Jiří Škorpík, Dušan Kollár), úžasné vokální výkony, originální aranžmá a nenapodobitelná atmosféra živého koncertu.

28. 5. út 19 h aréna jeviště

Monika Načeva, Justin Lavash „Milostný slabiky“

Česká herečka, zpěvačka s nezaměnitelným hlasem, šansoniérka a členka divadla Sklep Monika Načeva patří mezi výrazné osobnosti alternativní scény. V posledních letech začala Načeva spolupracovat s anglickým kytaristou Justinem Lavashem, až došlo i na společnou desku. Ta ponese název Milostný slabiky a právě v těchto dnech ji dokončují v nahrávacím studiu. Písňe na albu vznikly podle textů básnířky Sylvie Fischerové a celé album je nahráváno živě, posluchači se tudíž mohou těšit na stejné provedení písní jako na koncertech. Koncert Moniky Načevy a Justina Lavashy bude určitě nezapomenutelným zážitkem pro všechny hudební fajnšmekry.

29. 5. st 19 h pronájem

Jarní koncert Kolínské filharmonie

Na programu budou skladby autorů Jiřího Jarocho a Antonína Dvořáka

MSD Kolín



Českobratrská církev evangelická v Kolíně
srdečně zve na divadelní představení pro děti
TŘI PŘADLENY

Loutkovou pohádku s maňásky, tancem a zpěvem na motivy klasické předlohy Karla Jaromíra Erbena nebo Boženy Němcové. Hraje divadlo Tichý jelen.

Na představení navazuje dílna tkaní, motání, splétání a rozplétání pro děti a rodiče.

Neděle 28. 4. 2013 v 17.00, Husův dům, Kolín II, Kmochova 16

Vstupné 50 Kč, finančně podpořilo město Kolín

<http://www.kolin.evangelnet.cz/>

PRODEJ SLEPIČEK

Drůbež Červený Hrádek, firma Dráb, opět prodává slepičky snáškových plemen lohman hnědý, Tetra hnědá a Dominant žíhaný, kropenatý, černý, žlutý, modrý a bílý. Slepičky pouze z našeho odchovu!!

Stáří slepiček 16-18 týdnů. Cena 159 – 170 Kč/ks – v začátku snášky 178 Kč/ks

Prodeje se uskuteční v pondělí 6. května 2013

v Kolíně u zimního stadionu v 17.10 hod

Případné bližší informace na tel: 728605840, 728165166 415740719

Při prodeji slepiček nová služba - výkup králičích kožek – cena 22-35 Kč/ks.



AUTOŠKOLA HONC

Polepská 831, Kolín 4

tel: 608 511870

jaroslavhonc@seznam.cz

Po-čet 14 - 17 hodin

Cena pro studenty 7 500 Kč

ZUBNÍ ORDINACE

**Přijímá nové pacienty
včetně dětí**

**MUDr. Naděžda Benešová,
Kolín I, Karolíny Světlé 150
(naproti zdravotnické škole).**

**Objednávky na tel.:
321 721 273**

OPOP

partner for your heating

Český výrobce kotlů na tuhá paliva přináší teplo a pohodu do Vašich domovů již několik desetiletí.

- **ocelové kotle H4EKO - emisní třída 3**

hnědé uhlí - ruční přikládání (14-25 kW)
na pelety - automatický režim (4-18,5 kW)

H4EKO

- **ocelové kotle H**

na dřevo a hnědé uhlí (12-50 kW)

- **litinové kotle UNI**

na dřevo a černé uhlí (12-55 kW)

- **automatické kotle**

Woody, Black Star

na pelety (10-80 kW)

- **zplyňovací kotle Ecomax**

na dřevo (25-42 kW)



OPOP spol. s r. o., Zašovská 750, 757 01 Valašské Meziříčí
tel.: +420 571 675 589, e-mail: sales@opop.cz

www.opop.cz

Absolutní novinka ve fitness

PILOXING

ORIGINÁLNÍ SPOJENÍ
S POŘADNOU DÁVKOU ENERGIE!
PILATES - BOX - TANEC

Info a rozvrh najdete na

www.piloxingkolin.cz

fitholky@email.cz

**CA DELFÍN A CK BEST BURK POŘADÁ ZÁJEZDY DO
CHORVATSKA - CENY OD 2.900,- 24.5.- 2.6.2013**



8.5. Rovensko pod Troškami (dřevěná zvonice s tzv. „rebelantskými zvony“), Borecké skály, Besedice-okružní túra skalním městem, rozhledna Kopanina, zříceniny hradů Frýdštejn a Vranov Cena: 280 Kč

22.6. Zřícenina hradu Oheb (Sečská přehrada), přírodní rezervace Údolí Doubravy nedaleko Chotěboře. Cena: 210 Kč



Poznávací zájezd pro milovníky
filmových mayovek
**PO STOPÁCH FILMOVÉHO
VINNETOUA**

24.5.- 2.6.2013

CENA: 6.490,-

Více na tel: 321 71 76 76

CA DELFÍN, Politických
vězňů 64, Kolín

SLEVA 20 000 až 50 000 Kč

Tablet jako bonus!

Při koupi auta nad 100 000 Kč, ať za hotové, či na splátky

Nelze kombinovat s jinými akčními nabídkami.



- **6000 aut** za nejlepší ceny v ČR.
- **Prověřené vozy** po 1.–2. majiteli.
- **24 měsíců garance** na mechanický stav vozu!
- **Rychlé a jednoduché schválení** úvěru do 15 min.
- **0% akontace.** Nepotřebujete hotovost!

Škoda Fabia v nabídce 760x

Vůz týdne

měsíčně od 903 Kč



DIESEL

79 999 Kč

r.v. 2006

ŠKODA FABIA COMBI, 1.2i, 47 kW, nové v ČR, servisní knížka, klimatizace a více.

Ford Focus v nabídce 160x

měsíčně od 1174 Kč



DIESEL

99 999 Kč

r.v. 2007

FORD FOCUS COMBI, 1.8TDCi, 85 kW, 1. majitel, klimatizace a více.

Škoda Octavia v nabídce 660x

měsíčně od 1625 Kč



DIESEL

149 999 Kč

r.v. 2006

ŠKODA OCTAVIA, 1.9TDi, 77 kW, nové v ČR, 1. majitel, servisní knížka, klimatizace a více.

VW Passat v nabídce 160x

měsíčně od 1896 Kč



DIESEL

169 999 Kč

r.v. 2007

VW PASSAT COMBI, 2.0TDi, 103 kW, nové v ČR, servisní knížka, automatická klimatizace a více.

Audi A6 v nabídce 40x

měsíčně od 2799 Kč



DIESEL

259 999 Kč

r.v. 2007

AUDI A6 COMBI 4x4, 3.0TDi, 171 kW, servisní knížka, automatická klimatizace a více.

VW Golf v nabídce 110x

měsíčně od 1806 Kč



DIESEL

159 999 Kč

r.v. 2007

VW GOLF V, 1.4i 16V, 59 kW, nové v ČR, servisní knížka, automatická klimatizace a více.

Ford S-Max v nabídce 30x

měsíčně od 1986 Kč



DIESEL

179 999 Kč

r.v. 2007

FORD S-MAX, 1.8TDCi, 92 kW, nové v ČR, servisní knížka, automatická klimatizace a více.

Suzuki Grand Vitara v nabídce 20x

měsíčně od 2347 Kč



DIESEL

209 999 Kč

r.v. 2007

SUZUKI GRAND VITARA 4x4, 1.9DDiS, 95 kW, nové v ČR, servisní knížka, klimatizace a více.

Vykoupíme váš vůz! Peníze ihned a v hotovosti.

- Dostanete nejlepší cenu na trhu.
- Vykupujeme auta všech značek a modelů.
- Transparentní a férové ocenění.
- Administrativu vyřídíme za vás. Ušetříte čas i peníze.
- Přebíráme záruku za technický stav vozu.

Volejte zdarma
pro ocenění svého vozu!
Ocenění on-line
na www.aaaauto.cz

Využijte speciální nabídky a **získejte 40 000 Kč hotově a na ruku.** Platí při koupi vozu na úvěr.

Zavolejte si pro svoji slevu!
800 110 800
7 dní v týdnu 7:00–22:00

KOLÍN, Havlíčkova 184
PO–NE 9:00–21:00

www.AAA AUTO.cz
19 poboček v ČR

Uvedené ceny platí při koupi vozu na úvěr. Škoda Fabia, r.v. 2012, cena 250 000 Kč, akontace 25 000 Kč, celková výše úvěru 175 000 Kč, měs. splátka 3214 Kč bez pojistění. Trvání úvěru 60 měsíců, sjednání pojistění podmínkou. Celková splácená výše 192 840 Kč, úroková sazba 3,9%, RPSL od 4,37%, výše na www.aaaauto.cz.

AKCE MATRACE ZDARMA

www.studiosen.cz

1+1

Matrace ELITA
5zón, 1+1 zdarma
Cena v přepočtu
za 1 matrací jen 2495,-

4990,-

STUDIO SEN

Obecní Dvůr 78
280 02 Kolín III
Tel.: 321 714 345

Kvalita do Vaší postele

PNEUSERVIS-AUTOSERVIS

GEOMETRIE BRZDY OLEJE VÝFUKY

USKLADNĚNÍ PNEUMIX BATERIE AUTOFOLIE

PO-PÁ 7:00-16:00
SERVIS AKK

Ubytovna Tři Dvory Třídvorská 265, Kolín 5 Kolín Auto - Louďa

Akce + ceníky na [AKK.pneuservis - infolist.cz](http://AKK.pneuservis-infolist.cz) nebo 728 833 811

KE KAŽDÉ ZAKOUPENÉ SADĚ PNEU MONTÁŽ+GEOMETRIE ZDARMA

MOŽNOST SPĚLÁTKOVÉHO PROJEKTU ZBOŽÍ A SLUŽEB PRO OBČANY I PODNIKATELE

OBJEDNÁVKY INZERCE NA Tel. č.: 321 748 236

VYKLÍZÍME:

byty, domy, půdy, sklepy,
provozovny atd.
Drobné stěhování.
Autodoprava do 5 tun
Každá akce pojištěna.
Volejte 606401360
e-mail:
pepa1588@seznam.cz

ELEKTRIKÁŘ

tel.: 728 170 570
Milan Koloc

- Nové rozvody či rekonstrukce v bytech a domech
- Drobné opravy a údržba
- Výměny starých rozvaděčů za nové
- Zapojení el. spotřebičů
- Montáž osvětlení
- LED osvětlení (RGB LED pásky apod.)

Váš elektrikář ze sousedství

www.elektrokoloc.cz

PROTETICKÉ SLUŽBY

Výroba ortopedických vložek
Výroba, úpravy a opravy ortopedické obuvi
Výroba končetinových a trupových ortéz

MINERÁLY

Sbírkové, dekorativní a drahé kameny
Šperky z přírodních minerálů
Kamenné dárky, galanterie, ezoterika

Zdeněk Běhal, Kolín - Zálabí, U Kostelíčka 64
tel. 321 720 396

PRODÁM BYT 3+1 v bytovce ve STARÉM KOLÍNĚ, 1.patro, 89,29 m², plast.okna

Cena:1.099.000,-Kč
tel: 776077287

SERVIS OKEN

▣ PORADENSTVÍ ▣ RYCHLÉ ŘEŠENÍ

- ▣ SEŘIZOVÁNÍ VŠECH TYPŮ OKEN A DVEŘÍ
- ▣ OPRAVY A ÚDRŽBA ▣ SEŘIZOVÁNÍ KOVÁNÍ
- ▣ PŘETĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A EUROOKEN

606 888 525
321 698 698

EKOTĚŠ s.r.o. Kolín, Polepy 234

ZAMĚŘENÍ ZDARMA
DENNĚ 8.00 - 22.00
www.opravy-oken.cz

Zpravodaj města Kolína lze najít i v elektronické podobě na webových stránkách města Kolína

www.mukolin.cz
v rubrice Kolínský zpravodaj

KUCHYŇSKÉ STUDIO A NÁBYTEK POHODA



Česká výroba
vysoká kvalita
příznivé ceny

S NÁKUPEM KOMPLETNÍ KUCHYŇSKÉ LINKY
VESTAVĚNÁ MYČKA ZDARMA

- kuchyně na míru, elektrospotřebiče drátěný program
- zhotovení grafického návrhu
- vestavné skříně
- nábytek na míru do celého bytu (skříně, komody, postele, stoly)
- sedací soupravy, stoly, židle
- postele a matrace
- plovoucí podlahy, interiérové dveře

Po - Pá: 9,00 - 17,00 hod., So: 9,00 - 11,00 hod.

☎ 327 515 774, 606 949 626

JUNGMANNOVO NÁM. 440, KUTNÁ HORA

www.kuchynepohoda.cz

INZERCE

ŽALUZIE

▣ VÝROBA ▣ MONTÁŽ ▣ SERVIS

- ▣ ROLETKY ▣ SÍŤ PROTI HMYZU
- ▣ MARKÝZY ▣ DOPLŇKY VELUX
- ▣ OPRAVY A PRODEJ DÍLŮ

☎ 606 888 525

☎ 321 698 698

EKOTĚS s.r.o. Kolín, Polepy 234

ZAMĚŘENÍ ZDARMA
DENNĚ 8.00 - 22.00

www.zaluzie-ekotes.cz

VÁŠ HODINOVÝ MANŽEL

Jan Berka.

Opravy a údržba domácností,
včetně zahradnických prací,
rekonstrukce a stavby,
technická správa nemovitostí.

Tel: 776 885 999

e-mail: bernardov@email.cz
www.hodinovy-manzel-kolin.cz

POČÍTAČOVÁ POHOTOVOST

*** Zavolejte, pomůžeme Vám ***

608 977 994

denně od 7:30 do 20:30

opravy PC, NTB a HW
odvírování
záchrana dat
reinstalace operačních systémů
instalace a konfigurace HW a SW

www.Bar-NET.cz

tel: 608 977 994

e-mail: pohotovost@bar-net.cz

Vedení účetnictví

- mzdy,
- zastupování na úřadech.

Eva Mukařovská,

Tel : 321 727219,
607 891687

eva.mukarovska@seznam.cz



K+K AUTOCENTRUM
CZECH s.r.o.

AUTODÍLY NA VOZY VŠECH ZNAČEK

DOPLŇKY = PŘÍSLUŠENSTVÍ

AUTOSERVIS

PŮJČOVNA VOZÍKŮ A STŘEŠNÍCH BOXŮ

Kolín, K Raškovci 1115, tel.: 321 716 756

www.autobyznys.cz

Compel

tel: 602 131 324

Miroslav Vopěnka

www.compel-kolin.com

Ant.Kaliny 1354, Kolín 5 -vedle Zálabské lékárny

Digitální televize, antény



skylink HDTV

Satelitní, pozemní
prodej, montáž
měření signálu
HD přijímače
opravy sat. přijímačů
aktualizace softwaru
karty Skylink Irdeto
předplatné programů

ÚVĚRY na podnikání

VOLEJTE

775274599

I PRO ZAČÍNÁJÍCÍ

PODNIKATELE

VÝŠÍ SPLÁTEK
SI SNÍŽÍTE
SAMÍ

www.kufin.cz

pracujeme pro více věřitelů



ZAKÁZKOVÉ ZÁMEČNICKÉ PRÁCE

**KOVO
VÝROBA**

KARBAN

Vrata, ploty,
kovové
konstrukce,
mříže. Opravy,
údržba

Benešova 143,
Kolín 2

mobil: 602 433 256

karban.pavel@post.cz

TĚSNĚNÍ OKEN

▣ RYCHLE ▣ ODBORNĚ ▣ KVALITNĚ

▣ TĚSNĚNÍ DO VŠECH TYPŮ OKEN A DVEŘÍ

▣ PŘĚTĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A EUROOKEN

▣ ÚSPORA TEPLA AŽ 30% ▣ ŽIVOTNOST 25 LET

☎ 606 888 525

☎ 321 698 698

EKOTĚS s.r.o. Kolín, Polepy 234

ZAMĚŘENÍ ZDARMA
DENNĚ 8.00 - 22.00

www.tesneni-oken.cz

**FITSTUDIO
ENERGY**
WORKOUT 4 EVERYONE

- Výživové poradenství
- Skupinová cvičení
- Kondiční příprava
- Dětské kroužky
- Osobní trenér
- Hlídkání dětí
- Keto Diet

2x
v Kolíně

Cvič, ať žiješ líp!

CVIČENÍ PRO
MUŽE I ŽENY
STARÉ I MLADÉ
HUBENÉ I S KILY
NAVÍC

www.fitstudioENERGY.cz - info: 775 390 541 - rezervace: 775 972 229
informace@fitstudioENERGY.cz

KAŽDÝ VĚK MÁ SVÉ VÝHODY

VÝMĚNA OLEJE

1.990,-
vč. DPH

AKCE PLATÍ PRO VŠECHNY
MODELY PEUGEOT



**KUPÓN
DÁREK ZDARMA**

Při opravě vozu
předložte tento kupón
a dostanete dárek.

PEUGEOT doporučuje TOTAL PEUGEOT FINANCE

Výše uvedené slevy neplatí pro kategorie: příslušenství, díly určené pro vozidla starší 5 let (řada dílů MOTAQUIP), pro repasované díly spojené s motorem (turbo, hlava motoru, vstříkovací čerpadlo, vstříky), baterie. Změna programu „Každý věk má své výhody“ vyhrazena.

Navštivte Peugeot servis a získáte až 30% slevu na originální náhradní díly! Čím starší je Váš vůz, tím větší slevu na originální náhradní díly dostanete. Dopřejte svému vozu profesionální péči bez ohledu na věk. Je krásné, když originál zůstane originálem!

ORIGINÁLNÍ SERVIS ZA NEJLEPŠÍ CENY

Akce platí pouze pro autosalon Peugeot Domanský - Praha 9 - Kyje.



PEUGEOT
MOTION & EMOTION

DOMANSKÝ

Českobrodská 566, Praha 9 - Kyje
tel.: 607 607 607 - email: servis.praha9@domansky.cz

www.domansky.cz

Internetový obchod
chovatelských potřeb a krmiv

PROFIZOO.CZ



Poštovné od 399,- Kč ZDARMA!

AKCE DUBEN!
K vybraným druhům krmiv
MAPES plíce 100g
ZDARMA!

Platí od 1. 4. do 30. 4.
nebo do vyprodání zásob

CHOVATELSTVÍ

**SHOPROKU
2012 vítěz**

Bezplatná telefonická linka pro objednávky

800 20 70 20

(od 8 do 16 hod.)

www.profizoo.cz

I MAĎARSKO, lázně Harkány

Městečko Harkány leží v jižní části Maďarska v údolí obklopeném vinicemi a patří mezi vyhlášené maďarské lázně. Je vyhledávaným místem nejen pro stálost teplého a příjemného počasí, ale zejména pro složení místní termální léčivé vody. Je prokázáno, že léčivá voda se značným množstvím sulfidů a fluoridů působí ve formě koupeli blahodárně při léčbě chronických onemocnění pohybového ústrojí včetně pourazové rehabilitace zlomenin, dále revmatických a kloubových onemocnění, gynekologických potíží a zánětlivých onemocnění. K prožití příjemného večera s hudbou, tancem, dobrým jídlem a pitím jsou jako stvořené csárdy - typické maďarské restaurace, jejichž návštěva patří k velmi příjemným zážitkům.

LÁZEŇSKÝ AREÁL: Lázeňský areál

s rozlohou cca 1.350 m² se nachází přímo v centru Harkán. Lázně jsou rozděleny na 2 části - rekreační část a léčebnou část. V rekreační části jsou návštěvníkům k dispozici 2 venkovní bazény (26-32°C), léčebný bazén (33-35°C), malý whirlpool, plavecký bazén (22-26°C) a oddělená plocha pro nudisty. Dětem je k dispozici tobogán, brouzdaliště a hřiště. Léčebná část nabízí polokrytý bazén (36°C), venkovní a vnitřní bazén (38°C) a wellness centrum s whirlpoolem (1x velký, 2x malý), jacuzzi, finskou saunou a parní lázní. V léčebném domě přímo v areálu je možné si objednat různé procedury, jako např. elektrolyčbu a masáže. Lázeňský areál nabízí možnost stravování v samoobslužné restauraci, cukrárně a v mnoha stáncích s posezením.



Penzion FORRÁS

5.790 Kč

200 m od lázeňského areálu | Oblíbené ubytování

Termíny: každý týden od 25.5. do 14.9.

Cena zahrnuje: 7x ubytování, 7x polopenzí, pobytovou taxu, delegátský servis.

Příplatky: doprava autobusem - 1.500 Kč, 1-lůžkový pokoj - 1.100 Kč, pokoj s balkonem - 200 Kč/os./týden.

Slevy: senioři nad 65 let - 5%.

Kompletní přehled zájezdů naleznete v katalogu "Zájezdy 2013" nebo na www.ckcesta.cz. CESTA Travel Agency, s.r.o., Legerova 432, Kolín, tel.: 321 712 313

GLBUS TOUR

nabídka zájezdů od 300 českých a německých Kč



...čeká tu jen na Vás

1 milion zájezdů od 300 cestovek

ochutnávka last minute

Odlet	Hotel	Strava	Cena	Odlet	Strava	Cena
1.9 Egypt Hurghada	LILLYLAND BEACH C.	**** 8 dní A	11 490 Kč	16.4 Keňa	LAWFORDS	****+ 13 dní P 31 390 Kč
1.4 Mauríius	CENTARA POSTE L. R.	**** 9 dní P	41 490 Kč	16.4 Zanzibar	MY BLUE	**** 13 dní A 38 290 Kč
2.4 Kapverdy	CRIOLA	****+ 8 dní A	21 490 Kč	17.4 Djerba	VINCCI DJERBA RES.	**** 8 dní A 8 790 Kč
2.4 Thajsko	LOMA RESORT	*** 8 dní S	27 490 Kč	17.4 Maroko	ANEZI	**** 8 dní P 11 990 Kč
3.4 Djerba	KSAR DJERBA	***+ 8 dní A	7 990 Kč	17.4 SAE	CITYMAX SHARJAH	** 8 dní S 13 990 Kč
3.4 SAE	REGENT PALACE	**** 8 dní P	19 590 Kč	18.4 Egypt Marsa Alam	BRAYKA BAY REEF	**** 8 dní A 16 990 Kč
4.4 Lanzarote	H10 LANZAROTE G.	*** 8 dní P	14 490 Kč	18.4 Maroko	RIU TIKIDA DUNAS	**** 8 dní A 22 490 Kč
4.4 Isla Margarita	DUNES	**** 12 dní A	30 590 Kč	19.4 Tunisko	THAPSUS	*** 8 dní P 8 290 Kč
5.4 Tenerife	HOTASA LAGOS D. C.	*** 8 dní P	14 990 Kč	19.4 Tenerife	PUNTA DEL REY	*** 8 dní P 14 490 Kč
5.4 Egypt Sharm	SULTAN GARDENS R.	**** 8 dní A	17 990 Kč	20.4 Turecko	ASKA WASHINGTON	**** 8 dní A 13 990 Kč
6.4 Keňa	CORALY KEY	**** 12 dní A	26 990 Kč	20.4 Gran Canaria	VALENTÍN MARIETA	*** 8 dní P 14 490 Kč
6.4 Zanzibar	BAOBAB	**** 12 dní A	30 390 Kč	21.4 Jordánsko	MINA	*** 8 dní S 25 690 Kč
7.4 Dominikánská rep.	GRAND PARADISE S.	**** 11 dní A	32 790 Kč	21.4 Thajsko	KAMALA BEACH	**** 8 dní S 30 990 Kč
7.4 Jamajka	ROYAL DECAMERON F.	**** 11 dní A	36 990 Kč	22.4 Egypt Hurghada	FESTIVAL RIVIERA	**** 8 dní A 12 990 Kč
8.4 Egypt Hurghada	TITANIC BEACH R.	**** 8 dní A	13 290 Kč	22.4 Mexiko	GR. OASIS CANCÚN	**** 8 dní A 47 990 Kč
8.4 Sri Lanka	HERIT.AHUNGALLA	**** 8 dní S	43 990 Kč	23.4 Kapverdy	CENTRAL	*** 9 dní S 15 490 Kč
9.4 Kuba	BARCELO SOLYMAR	****+ 13 dní A	38 690 Kč	24.4 Egypt Hurghada	LE PACHA RESORT	**** 8 dní A 13 690 Kč
10.4 Djerba	PALAIS DES ILLES R.	**** 8 dní A	8 890 Kč	24.4 SAE	ACACIA	**** 8 dní P 17 690 Kč
10.4 Maroko	TULLIP IN OASIS A.	**** 8 dní P	13 290 Kč	25.4 Isla Margarita	COCHE PARADISE	**** 12 dní A 31 990 Kč
11.4 Egypt Marsa Alam	DREAMS BEACH	**** 8 dní A	13 990 Kč	25.4 Dominikánská rep.	BARCELO P.O PLATA	**** 12 dní A 36 890 Kč
11.4 Fuerteventura	STELLA JANDÍA	*** 8 dní A	15 490 Kč	26.4 Tunisko	RIADH PALMS	**** 8 dní A 9 390 Kč
12.4 Tunisko	EL MEHDI	**** 8 dní A	9 790 Kč	26.4 Egypt Taba	SONESTA BEACH	**** 8 dní A 12 790 Kč
12.4 Turecko	SHERWOOD BREEZES	**** 8 dní A	14 890 Kč	27.4 Djerba	VINCCI HELIOS	**** 8 dní A 11 190 Kč
12.4 Indie	VILLA GOESA	*** 9 dní S	20 490 Kč	27.4 Gran Canaria	BEVERLY PARK	*** 8 dní P 15 490 Kč
13.4 Thajsko	AMORA BEACH R.	**** 8 dní S	30 990 Kč	28.4 Kypr	VERONIKA	*** 8 dní P 11 400 Kč
13.4 Dominikánská rep.	IFA VILLAS BAVARO	**** 9 dní A	40 990 Kč	28.4 Kypr	ALOE HOTEL	**** 8 dní P 13 200 Kč
14.4 Jordánsko	MÖVENPICK RESORT	**** 8 dní S	39 890 Kč	29.4 Egypt Sharm	HALOUMI	**** 8 dní A 16 990 Kč
14.4 Florida	MIMOSA	*** 8 dní S	39 890 Kč	29.4 Madeira	DUAS TORRES	*** 8 dní BS 17 290 Kč
15.4 Egypt Hurghada	SEA GULL	**** 8 dní A	14 590 Kč	30.4 Dominikánská rep.	PUNTA C. PRINCESS	**** 8 dní A 38 990 Kč
15.4 Sri Lanka	KOGGALA BEACH	*** 8 dní P	26 490 Kč	30.4 Mexiko	GRAND R. PRINCESS	**** 8 dní A 45 990 Kč

Navíc dárek pro naše stálé klienty.

Dárkové poukázky za peníze i za benefity.

již 12 let jsme tu pro Vás...

Na Hradbách 155. Kolín 1, Po - Pá 9 -17 h, ☎ 321 718 718, zdarma ☎ 800 101 137

kompletní nabídka na: www.globus-tour.cz

Strava: A - all inclusive, P - polopenze, PP - plná penze, S - snídaně, BS - bez stravy

Cestovní kancelář

FISCHER

NEV-DAMA

Letní dovolená
je teď nejvýhodnější

Akce LÉTO 2013 při nákupu do 30.4.2013:

- * Sleva pro každou dospělou osobu nebo 1 dítě až do 16 let ZCELA ZDARMA a až 2 další jen za cenu letenky !!!
- * 100% záruka nejnižší ceny na léto 2013, klub-hotely i oproti last minute
- * změna termínu, destinace, hotelu ještě týden před odletem ZDARMA
- * záloha jen 4 990 Kč na osobu

POUZE DO VYPRODÁNÍ

KOUPÁNÍ V ZIMĚ - last moment -

FISCHER

Odlet	Destinace	Hotel	Strava	Cena
3.4	Arabské emiráty	ARABIAN PARK	***+	8 dní S 12 990 Kč
3.4	Arabské emiráty	AL RAHA BEACH	****	8 dní P 16 490 Kč
4.4	Fuerteventura	BLUE SEA CALETA	**+	8 dní BS 11 990 Kč
4.4	Fuerteventura	ARENA	****	8 dní A 13 490 Kč
4.4	Lanzarote	COSTA MAR	***	8 dní P 16 490 Kč
5.4	Egypt Hurghada	EL PALACIO	****	12 dní A 18 990 Kč
5.4	Tenerife	TEIDE MAR	***	8 dní BS 12 990 Kč
6.4	Egypt Hurghada	BEL AIR AZUR	****	8 dní A 15 990 Kč
6.4	Gran Canaria	GREEN PARK	**+	8 dní BS 16 790 Kč
6.4	Gran Canaria	IFA BEACH	****+	8 dní P 36 990 Kč
6.4	Dominikánská rep.	BARCELO DOMINICAN	****	11 dní A 52 990 Kč
7.4	Egypt Marsa	RESTA REEF RESORT	****+	8 dní A 13 990 Kč
7.4	Egypt Marsa	RADISSON BLU	****	8 dní A 14 990 Kč
7.4	Mexiko	DOS PLAYAS	**+	11 dní BS 34 990 Kč
11.4	Fuerteventura	STELLA JANDÍA	***	8 dní P 12 490 Kč
11.4	Lanzarote	RELAXIA LANZAPLAYA	***	8 dní BS 19 490 Kč
12.4	Tenerife	TEIDE MAR	***	8 dní BS 17 990 Kč
13.4	Egypt Hurghada	MAGIC BEACH	****+	8 dní P 12 990 Kč
13.4	Egypt Hurghada	BELLA VISTA	****	8 dní A 30 990 Kč
13.4	Gran Canaria	MONTE FELIZ	***	8 dní BS 22 690 Kč
13.4	Gran Canaria	PARADISE C. TAURITO	****	8 dní A 13 990 Kč
14.4	Egypt Marsa	PENSEE AZUR	****	8 dní A 11 990 Kč
16.4	Egypt Hurghada	ARABIA AZUR	****	11 dní A 16 990 Kč
17.4	Arabské emiráty	DOUBLETREE BY HILTON	****	8 dní S 12 990 Kč
18.4	Fuerteventura	OASIS PAPAGAYO	***	8 dní P 13 490 Kč
18.4	Lanzarote	HL PARADISE ISLAND	****+	8 dní P 12 990 Kč
19.4	Tenerife	ALBORADA	**+	8 dní P 13 990 Kč
19.4	Tenerife	LUABAY TENERIFE	****	8 dní P 39 990 Kč
20.4	Egypt Hurghada	BELAIR AZUR	****	8 dní A 20 390 Kč
20.4	Gran Canaria	BEVERLY PARK	***	8 dní P 15 990 Kč
21.4	Egypt Marsa	CORAL HILLS RESORT	****+	8 dní A 15 490 Kč

Odlet	Destinace	Hotel	Strava	Cena
24.4	Arabské emiráty	AL HAMRA VILLAGE	****	8 dní P 21 990 Kč
25.4	Fuerteventura	SBH MONICA BEACH	***	8 dní A 17 990 Kč
25.4	Lanzarote	MORROMAR	***	8 dní P 15 990 Kč
26.4	Egypt - Hurghada	ALADDIN BEACH	****	11 dní A 14 990 Kč
26.4	Tenerife	PARAISO DEL SOL	**+	8 dní BS 16 490 Kč
26.4	Tenerife	BLUE SEA PUERTO	****	8 dní P 17 490 Kč
27.4	Egypt - Hurghada	ROYAL AZUR	****+	8 dní A 14 490 Kč
27.4	Gran Canaria	EUROPALACE	***	8 dní P 15 990 Kč
28.4	Egypt - Marsa	ORIENTAL BAY	****	8 dní A 15 990 Kč

LÉTO 2013 - první moment - RODINNÉ CENY FISCHER

4.5	GRAN CANARIA	BEVERLY PARK	***	rodina 2 dospělí a 1 dítě 2 - 8 let	8 dní P	40 450 Kč
13.5	MADÉIRA	FLORASOL	***	rodina 2 dospělí a 1 dítě 2 - 15 let	8 dní S	33 980 Kč
13.5	EGYPT MARSÁ	BRAYKA BAY	****	rodina 2 dospělí a 2 děti 2 - 14 let	11 dní A	55 660 Kč
1.6	MALLORCA	FUNTAZIE MEDITERRAN.	****	rodina 2 dospělí a 1 dítě 2 - 15 let	8 dní BS	41 130 Kč
1.6	TURECKO	FUNTAZIE BELEK BEACH	****	rodina 2 dospělí a 1 dítě 2 - 13 let	8 dní A	43 980 Kč
13.6	BULHARSKO	LARIŠA	***	rodina 2 dospělí a 1 DÍTĚ 2 - 14 let	11 dní S	28 370 Kč
27.6	KYPR	ARSINOE	***	rodina 2 dospělí a 2 děti 2 - 13 let	8 dní A	55 970 Kč
27.6	EGYPT HURGHADA	ELPALACIO	****	rodina 2 dospělí a 1 dítě 2 - 15 let	12 dní A	42 210 Kč
1.7	KOS	PYLI BAY	****+	rodina 2 dospělí a 1 dítě 2 - 13 let	11 dní A	48 370 Kč
7.7	BULHARSKO	NEPTUN	**	rodina 2 dospělí a 2 děti 2 - 15 let	8 dní S	37 120 Kč

Po-Ne 9-20 h
Telefonický prodej
800 101 119Jsme tady
pro kvalitní dovolenou...

Pražská 155, Kolín, Po - Pá: 8 - 18 h, So: 9 - 12 h, ☎ 321 719 718, zdarma 800 111 234

Strava: A - all inclusive, P - polopenze, PP - plná penze, S - snídaně, BS - bez stravy

ČEDOK, EXIM, FIRO
BLUE STYLE, ALEXANDRIA
a další spolehlivé cestovníkanceláře v 1 místě
SENIORŮ SLEVY AŽ 25%
DĚTI ZDARMA

Kmochova 406, Kolín

TRAVEL PLUS www.ca-travelplus.cz

TEL.: 321 725 171, 776 776 138,
776 776 177,

www.ca-travelplus.cz

PRVNÍ MOMENT

SLEVA AŽ 20%

ČIŠTĚNÍ PEŘÍ
PÉŘOVÉ VÝROBKY

Pobočka Kolín:

Bytový textil, p. Jambor
Pražská 96
u světelné křižovatky
po-pá 8-12.20 13-17
so 8-11
Tel.: +420 321 723 831

- zakázky čistíme vždy samostatně • klasické i atypické rozměry • česká sypkovina • ruční práce
- individuální přístup

www.peri-mares.cz
infolinka výrobce zdarma : 800 100 488

JARNÍ RELAX v lázních

EGER Flora Therme 3* HB



7.5.-12.5.

7.690,-

Každý den vstup do Egertermál-fürdő a hotelového wellness

HÉVÍZ Panorama 3* HB



9.4.-14.4.

6.690,-

Každý den vstup do léčebného jezera a lázeňského wellness

BONUS masáž ZDARMA

VYŠNĚ RUŽBACHY



Grand Strand 4* HB

23.4.-28.4.
21.5.-26.5.

6.990,-

8x léčebná procedura, každý den vstup do termálních bazénů

TURČIÁNSKÉ TEPLICE



Aqua 2* HB

13.4.-18.4.

5.990,-

8x léčebná procedura, 2x vstup do Spa & aquapark

BONUS plná penze ZDARMA

Ve víně je pravda a v termálech zdraví!

www.monatour.cz

JARO NA ISCHII 11.4.-16.4. 5.990,-
ROMANTICKÁ KORSIKA 7.5.-12.5. 7.990,-
ŘÍM A FLORENCIE 13.5.-19.5. 5.990,-
PAŘÍŽ A DISNEYLAND 2.5.-5.5. 3.990,-
PAŘÍŽ A LONDÝN 18.4.-22.4. 5.990,-
BAVORSKO 25.5.-26.5. 2.990,-

ZPRAVODAJMĚSTAKOLÍNA, vydává Městský úřad v Kolíně, Karlovo náměstí 78, 28012 Kolín, IČ 235440. Redakční rada: Mgr. Vít Rakušan, Bc. Tomáš Růžička, Ing. G. Malá, Mgr. J. Matějková, Ing. P. Horák, Mgr. P. Kesner, D. Bárta, P. Král, Mgr. P. Kárník, PhDr. V. Srb, Bc. P. Kremen, Mgr. M. Müller. Autor návrhu grafiky: Radek Longin. Redakce a administrace: Bc. Šárka Krombholzová, odd. marketingu a propagace, Karlovo nám. 78, 280 12 Kolín, tel. 321 748 236, e-mail: zpravodaj@mukolin.cz. Povoleno Ministerstvem kultury ČR podle č. MK ČRE I 10647. Vychází v počtu 15.000 výtisků. Uzávěrka vždy 5. den v měsíci. Nevyžádané rukopisy a fotografie se nevracejí. Toto číslo vychází 23. 4. 2013.